GråstenAvis

Tak fordi du handler lokalt

BovAvis

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 13 25. marts 2013 5. årgang

Vi byder Anne Lene velkommen i Salon Hårtotten

Det markeres med

INTRODUKTIONS & PÅSKERABAT

på klip hos Anne Lene

Salon Hårtotten

Ulsnæs Centret · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 21 11

Super Brugsen

GRÅSTEN PADBORG

Ses vi i påsken?

Piskefløde

500 ml

8,00

Maks 3 pr kunde og begrænset mængde

Super Brugsen Gråsten ÅBNINGSTIDER

Mandag - onsdag 8-20 Lørdag 8-18

Torsdag - fredag LUKKET Søndag - mandag LUKKET

Super Brugsen Padborg ÅBNINGSTIDER

Alle dage 8-19

GRÅSTEN TELEFON 73 65 26 00 PADBORG TELEFON 74 67 31 36

De skal bare virke...

PROFESSIONEL OG HURTIG IT SERVICE

- Eget værksted eller udkørende
- Salg
- Trådløs netværk
- Reparation

PC HOME SERVICE

Hokkerup Gade 3

6340 Kruså/Hokkerup

7467 5257 / 2462 8659

Siden 2004

EGERNSUND & KVÆRS EL-SERVICE

SPAR PÅ VARMEN

- Vi er autoriseret forhandler af Panasonic varmepumper

El-installatør H.J.Paulsen

Nyvej 5 · 6320 Egernsund

RING OG FÅ ET TILBUD TELEFON 74 44 25 80

TILMELDING NØDVENDIG

Den Gamle Kro

Påskebal & Buffet

Fredag den 29. marts

Vi starter med buffet kl. 18.30 kr. 185,-

Guitar Finn spiller

Adgang efter spisningen kl. 21.00 kr. 50,-

Slotsgade 6 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 15 67

mail@1747.dk ·www.1747.dk

Vil du have lokale butikker i morgen, så brug dem i dag

Gråsten Handelsstandsforening

Velkommen til GRÅSTEN

Onsdag den 27. marts afholdes FAMILIE VELVÆREAFTEN

Oplev en velværeaften sammen med hele familien. Der er mulighed for tilkøb af behandlinger.

Pris pr. voksen 239,-

Barn (3 - 11 år) 79,-

Inkl. badekåbe, tøfler, entré og buffet.

Aftenen er fra kl. 17 - 21

enjoy resorts marina fiskenæs

Fiskenæsvej 2 · 6300 Gråsten · Telefon 73 65 00 33

info-mf@enjoyresorts.dk · www.enjoy-resorts.dk

ALL INCLUSIVE

NYHED – KUN HOS PROFIL OPTIK

3 PRODUKTER – ÉN PRIS

FRIT VALG I HELE BUTIKKEN

FRA KR. 249,- PR./MD.

PROFIL OPTIK

PLUS PÅ SERVICE - MINUS PÅ PRIS

OPTIKER MØLLER · SLOTSGADE 4 · 6300 GRÅSTEN

TLF. 74 65 25 16 · WWW.PROFILOPTIK.DK

SUPER

Super Brugsen

SLAGTEREN

Hel Nakkefilet fersk eller marineret

Pr ½ kg
22.50

Hel Kalvefilet

1,5 kg
250,-

Ribeye bøffer

1 pakke
79,-

Kalveschnitzler

1 pakke
50,-

Oksemedaljoner, Tyksteg eller Peberbøffer

1 pakke
119,-

DELIKATESSE

Hakket skinkesalat

1 stk
20,-

Havarti 45%
mellemlagret ca 950 g

1 stk
49.95

Hjemmelavet Karrysalat

Pr 100 g
10,-

Marineret sildefilet eller stegte sild

Pr bk
19.95

Fiskefrikadeller eller Laksefrikadeller

4 stk
30,-

BAGEREN

Påskelagkage

1 stk
45,-

Vandkringle

1 stk
25,-

Rundstykke eller Håndværker

1 stk
2,-

Majsbrød

1 stk
20,-

SuperBrugsen Gråsten Telefon 73 65 26 00

Åbningstider: Mandag - onsdag 8-20, torsdag - fredag LUKKET, lørdag 8-18, søndag - mandag LUKKET

BRUGSEN Gråsten Padborg

Grå vac Tingleff

1 stk
20,-

Bakkedal

250 g
9,-

Jordbær

1 bakke
15,-

Ribena

1 stk
17,-

Stryhn's leverpostej

1 stk
15,-

Luksus tarteletter

1 pakke
12,-

X-tra Æg

15 stk

1 bk
15,-

Avocado

1 stk
4,-

Coop Pizza

1 stk
10,-

Den gamle fabrik marmelade

700 g

1 stk
18,-

Beauvais Tarteletfyld

1 stk
20,-

HUSK Libero eller änglamark bleer. Frit valg 75,-

SuperBrugsen Padborg
Åbningstider: Alle dage 8-19

Telefon 74 67 31 36

Tilbuddende gælder fra mandag den 25. marts til og med lørdag den 30. marts 2013 eller så længe lager haves.
Annoncen er trykt med forbehold for trykfejl

Optik Hallmann

www.optik-hallmann.dk

STÆRKT TILBUD + EKSTRA BONUS!

Alle stel i butikken med flerstyrkeglas
inkl. super antirefleks og hærdning

1500.-* DKK

+ SOLBRILLER
eller læse
eller skærmbrille
(i samme styrke / udvalgte stel)

* alle stel op til DKK 1500.-

Høreapparater

*Når du får høreapparater hos os.

UDEN egenbetaling og UDEN ventetid!

Rabat Kupon*

Fa en gratis brille op til:

DKK 3000.-

Hos os får I:
Super små diskrete, behagelige, digital høreapparater med retnings-bestemt mikrofon, med den nyeste software.

Aabenraa	Esbjerg	Fredericia	Haderslev	Horsens	Risskov/Veri Center	Ikast	Kolding	Odense	Padborg	Ribe/Høm	Sønderborg	Vejle	Vojens
Tlf. 74623470	Tlf. 75171742	Tlf. 75925950	Tlf. 74536068	Tlf. 75611600	Tlf. 86784337	Tlf. 97154515	Tlf. 75531053	Tlf. 63123230	Tlf. 74673070	Tlf. 75441544	Tlf. 74422300	Tlf. 75720512	Tlf. 74541550

Fodpleje, Akupunktur & Zoneterapi
v/Helmuth Mortensen
Ulsnæscentret · 6300 Graasten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
TIDSBESTILLING
Tlf.: 28135375

Blom´s Zoneterapi
v/Ilse Blom
Registreret Alternativ Behandler (RAB)
Felstedvej 21, Gråsten, 74 65 28 08
Massage - Elektroterapi - Laserterapi
Træffes bedst mellem 8.00 - 9.00

Fodpleje
KLINIK ANNA-MONA
v/Mona Jæger, Brinken 2 . Gråsten
SADF Sammenslutningen af Danske Fodplejere
Træffes bedst mellem kl. 8-9
Tlf. 74 65 09 26

Wassersleben 33, 24955 Harrislee
- Spændinger i nakke, skuldre eller ryg?
- Ømhed eller smerter i lænden?
- ring og få et gratis check af din ryg på telefon 0049-461-77 49 244
Chiropraktik Zentrum Wassersleben
v/ kiropraktor Hanne Futtrup
dansk autoriseret kiropraktor
VI TALER DANSK
afkørsel Wassersleben v. Krusaa grænse

Kiropraktik
Fysioterapi
Massage
Så er du i de bedste hænder!
Kiropraktorer
Søren Jean Larsen
Lone Kousgaard
Bodil Andersen Prag
Bjarne Brendstrup
Fysiurgisk massør
Per Møller
Massør:
Anto Piljic
Fysioterapeut
Lasse Rumley
Chokbølgebehandling
Bjarne Halvorsen
Kiropraktorerne
K O N G E V E J
Kongevej 32, Sønderborg
Telefon 74 42 92 99
www.kiro-kongevej.dk

De unge håndboldspillere havde det sjovt sammen med hinanden. Foto Søren Gülck

Årets OK Cup 2013 samlede 1.000 unge

HK Egene tog i weekenden hul på håndboldklubbens 50 års jubilæum.

De bød over 1000 håndboldentusiaster velkommen til årets ungdomsstævne, som foregik i både Ahlmannsparken og 6 nærliggende haller.

OK Cup 2013 havde deltagelse af 102 hold. Der blev spillet 246 kampe.

- Vi sprængt alle rammerne. Det blev et fantastisk stævne, hvor der vil blev spillet håndbold, set X-factor finale og danset lørdag aften, gortæller formanden for HK Egene, Gitte Thaysen.

De fleste hold ankom allerede fredag eftermiddag, så de kunne se "X-faktor-finale-aften" på storskærm.

En tradition, der er gennem årene har været medvirkende til, at alle deltagere får en super start på stævnet.

Der var hele weekenden fuldt hus i samtlige 7 haller, hvor der blev spilles 246 håndboldkampe inden vinderne blev fundet. ▪

Liga-kamp i Gråsten

HK Egene vil i 50-året for klubbens stiftelse være vært for en seværdig liga-kamp.

Det oplyser formanden Gitte Thaysen.

- HK Egene har indgået aftale med KIF Kolding København og Skjern Håndbold, som vil tørne sammen onsdag den 21.august.2013 kl. 19.00 på selve 50-års jubilæumsdagen, fortæller Gitte Thaysen. ▪

GrastenAvis

Oplag: 19.127 eks. ugentlig
Tryk: OTM Avistryk A/S

Kontor: Slotsgade 1, 6300 Gråsten
Åbningstider: Tirsdag kl. 10-12, onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15 eller efter aftale
facebook Følg os på Facebook

www.graasten avis.dk
redaktion@graastenavis.dk
annonce@graastenavis.dk

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
redaktion@graastenavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@graastenavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
PR-FOTO
Lundtoftvej 4, Kværs
6300 Gråsten
Tlf. 29 25 95 50
jc@graastenavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Tlf. 36 95 99 36
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Susana Calderón
graasten-avis@graphos.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk
Industriel Produktion
www.graphos.dk
Conchi García
graasten-avis@graphos.dk

RIGTIGE KØBMÆND

GOD PÅSKE

ALLE PÅSKEDAGE ÅBENT 8-20

Zigeunersteaks eller Fyldte Koteletter
med skinke og ost
800 GR. 59,95 PR. BAKKE

Svinekoteletter

Svinelever i skiver
1/2 KG. 14,95

KUN TORSDAG FREDAG OG LØRDAG
Okse Medaljoner Peberbøffer eller Tykstegsbøffer
2 STYK
300 GR. 39,95

Forloren Mørbrad
FRIT VALG
TÀ 2 BAKKER 100,00

Taffel Akvavit
79,95 + PANT.

Grønne Druer
Indien kv. 1
500 GR. 12,00

Pålækker pålæg
Hamburgerryg, Kamsteg, Luksus Hamburgerryg, Rullepølse, Røget Rullepølse, Roastbeef, Røget Filet, Saltkød eller Skinke
70-90 G 10,00 FRIT VALG

Danske æg
str. M/L
12,95 9 STYK

Grøn balance shampoo eller balsam
200 ML. KUN 10,00

Glyngøre Sild
18,95

Flot Påskebuket
99,00

KUN ONSDAG DEN 27. APRIL
Kærgården
200 GR. 7,95
BEGRÆNSET PARTI

EUROSPAR

Nygade 10-12, 6300 Gråsten
tlf. 74 65 10 19 – Slagter direkte tlf. 74 65 08 75
ÅBNINGSTIDER: Man-Søn 8.00-20.00

GOBI vin - bedst til den gode vin®

ER TILBAGE I GRÅSTEN - VI FORTSÆTTER MED DE STÆRKE TILBUD!!

TESTVINDER Shiraz 2011

i finansbureauet.dk 's test af vine lavet på Syrah og Shiraz uge 4 2013

Finansbureauet skrev: "Bedst af dem alle til prisen blev Nugan Estate Third Generation Shiraz 2011. Og den er et glimrende eksempel på hvor meget vin for pengene man kan få fra det australske kontinent. Vinen koster kun 43 kroner flasken, når den er på kampagne hos Superbest (ved køb af tre), og til den pris er det altså svært, for ikke at sige umuligt, at finde et bedre køb. For ganske vist findes der bedre Shiraz/Syrah vine på markedet - men bare ikke til prisen. For her er tale om en imponerende lille mellemfyldig sag med alle de klassiske toner af vanilje, peber og egetræ man forventer af en australsk Shiraz. Ikke i overdøvende mængder, men i tilstrækkelige mængder til at gøre den elegant og letdrikkelig."

6 stjerner hos Finansbureauet ★★★★★★

UGENS VIN Uge 41 2012 SØNDAGSAVISEN

BT GULD

NUGAN ESTATE
Third Generation Frit valg
Ta´ 3 flasker
129,-
SPAR 110.85
Pr. ltr. 57,33 v/køb af 3 fl.

TOP NUGAN - UNDER ½ PRIS

Parish, som er Nugans topvin, er lavet på Shiraz druer fra Matthew Nugans egen vinmark Parish, der ligger i McLaren Vale, som er et af Austaliens bedste vinområder. Den modner på en kombination af delvist nye franske og amerikanske barriques. Bouqueten er intens med mørke bær, der finder sammen med blid eg, tobak, vanilje, lidt lakrids og et strejf peber. Smagen har karakter og styrke. Fyldig frugt smelter sammen med bløde tanniner, krydderier og præget fra fadene til en meget lang, kompleks og harmonisk helhed.

5 stjerner i Ekstra Bladet ★★★★★☆

Nugan Estate Parish Vineyard Shiraz McLaren Vale 2010
79,95
SPAR 90.00
Pr. ltr. 106,60
75 cl - Australien

FREMRAGENDE HVERDAGSVIN

Vin Rolf Madsen
Fremragende Bag-in-Box
Berlingske Tidende 24/11 2012

5 stjerner i Berlingske Tidende ★★★★★☆
5 stjerner i Ekstra Bladet ★★★★★☆

På trods af den lave pris tåler vinen sammenligning med Ripasso Bouqueten er intens med modne bær, tørrede frugter, blid eg, et strejf vanilje og krydderier. Smagen har kraft og god fylde. Masser af moden frugt finder sammen med blid eg og bløde tanniner til en meget rund og harmonisk helhed. Den bliver længe i munden og krydres delikat i eftersmagen.

UGENS VIN Uge 27 2012 SØNDAGSAVISEN

LUCCHESE
Cantina Valpolicella Negrar
3 liter
129,95
SPAR 20.00
Pr. ltr. 43,32
300 cl - Italien

BYGMA GRÅSTEN

BLIV PÅSKEKLAR I BYGMA GRÅSTEN

BYGMA GRÅSTEN ER FULD AF GODE TILBUD I PÅSKEN

RESTSALG HAVE JORD

NOGLE AF DE ANGIVNE PRODUKTER I HAVE JORD FORFINDES KUN I STÆRKT BEGRÆNSET ANTAL (RESTPARTI)

PINDSTRUP PLANTESKOLEJORD 80 LTR

80 LTR 59,95

PINDSTRUP POTTEMULD 25 LTR

25 LTR 19,95

PINDSTRUP PLANTEJORD M/LECA 50 LTR

50 LTR 17,45

PINDSTRUP PLÆNESTARTER 50 LTR.

50 LTR 10,-

PINDSTRUP SÅ / PRIKLEJORD 50 LTR.

50 LTR 29,95

RESTPARTI BEGRÆNSET MÆNGDE

PINDSTRUP DÆKBARK 80 LTR

80 LTR 50,-

BORUP FLISERENS
Koncentreret fliserens
Effektiv grundrengøring / affedtning samt behandling af flisepest
blandingsforhold 1:2

2,5 LTR 99,95

STORT KRUKKEMARKED
50 - 100 - 150 - 200 - 250 KR.
RESTPARTI - BEGRÆNSET MÆNGDE

ÅBNINGSTIDER PÅSKEN 2013 I BYGMA GRÅSTEN

SKÆRTORSDAG	DEN 28. MARTS	KL. 10-14
LANGFREDAG	DEN 29. MARTS	LUKKET
PÅSKE LØRDAG	DEN 30. MARTS	KL. 9-13
PÅSKEDAG	DEN 31. MARTS	KL. 10-14
2. PÅSKEDAG	DEN 1. APRIL	LUKKET

DEMOSTRATIONER ONSDAG DEN 27. MARTS

Nilfisk ALTO
works for you

KL. 12 - 16

ALTO / NILFISK STØVSUGER MODEL BUDDY 18
Tør og våd støvsugning
vejl. kr. 945,-

399,- SPAR 546,-

ALTO / NILFISK HØJTRYKSRENSER MODEL C 120.6-6 PCAD X-TRA
120 bar
Incl. kloakrenser 8 m
roterende børste
patio cleaner
tornado dyse
vejl. kr. 2320,-

999,- SPAR 1321,-

ALTO / NILFISK HØJTRYKSRENSER MODEL E 140.2-9PCAR X-TRA
140 bar
Vandmængde, max.: 500 l/time
Kraftfuld universal højtryksrenser
Driftssikker metalpumpe og induktionsmotor
Automatisk start/stop
Trykregulering
Integreret manuel slangerulle
Click&Clean tilbehørssystem

2799,-

ALTO / NILFISK HØJTRYKSRENSER MODEL C 125.3-8 PCD
Pumpetryk, max.: 125 bar
Vandmængde, max.: 520 l/time
Opretstående ergonomisk design
Driftssikker metalpumpe og universalmotor
Automatisk start/stop
Click&Clean tilbehørssystem
Spulehåndtag m. lynkobling og drejefunktionaf slange
Holdere til spulehåndtag, dyserør, dyser, skumsprayer, slange og elkabel

1499,-

STIGA

KL. 9 - 13

HAYEFRÆSER SILEX 500 G
Motor: Stiga M 50 motor 160 cc
Nem at transportere med sammenklappeligt udstyr
Gear: 1 gear frem
Arbejdsbredde: 511 cm
Styret kan indstilles i højden og til siden

2495,-

PLÆNEKLIPPER DINO 47
Motor: RM 45 OHV
Stålskjold
Klippebredde: 45 cm
Klippehøjder: 3 pos. 35 til 60 mm
165 mm plasthjul med kuglelejer

1495,- SPAR 200,-

BLACK & DECKER

KL. 12 - 15

KOM IND OG SE PRISEN

ALPINA

MOTORPLÆKLIPPER BL 510 SBQ
Med Alpina opsamlingsmaskiner kan du støvsuge plænen for græs om sommeren og levet om eftaråret.

4 klippesystemer i samme maskine: Opsamling til det lange græs, side-og bagudkast samt Bio klip system ALT I EN MASKINE.

BL 510 SBQ er selvkørende og har 51 cm klippebredde

Kraftig stålskjold

55 liter opsamler

B&S 675 XLS motor med Easy start, central indstilling al klippehøjden samt store baghjul (280 mm) så den er let at manøvere

Meget holdbar. Styret kan indstilles i højden og til siden

2695,- SPAR 100,-

STANLEY

STANLEY FAT MAX SKRUEMASKINE VOLT (DC) 10.8 V
Batteri-kapacitet 1,5 Ah
Borepatron kapacitet: 1,5 - 10 mm
Maks. drejningsmoment: 217 Nm
Ladetid: 30 min

999,95

STANLEY FAT MAX PENDUL STIKSAV
Driftseffekt: 710 W
Slaglængde: 20mm
Geringsvinkel: 45°
Maks. skære kapacitet (træ): 85 mm
Maks. skære kapacitet (metal): 10 mm

799,95

STANLEY FAT MAX SLAGBOREMASK VOLT (DC) 18 V
Batteri-kapacitet 1,5 Ah
Borepatron kapacitet: 13 mm
Maks. drejningsmoment: 48 Nm
Ladetid: 30 - 40 min

1599,-

STANLEY FAT MAX SLAGBOREMASK
Driftseffekt: 750 W
Borepatron kapacitet: 13 mm
Maks. borekapacitet (træ): 38 mm
Maks. borekapacitet (metal): 13 mm

899,95

NYHED I BYGMA ENEFORHANDLING

Tilbuddene gælder den 27., 28., 30. og 31. marts
Der tages forbehold for trykfejl samt udsolgte varer. Nogle varer findes kun i begrænset omfang.

BYGMA GRÅSTEN
Ulsnæs 20-22 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 10 11

SALG AF ANDELSBOLIG

Fantastisk billig og dejlig Andelsbolig til salg i Broager/Hørmarken.

61m² + udhus og lukket have med een østvendt samt een vestvendt terrasse.

Efterisolering af loft udført.

Købspris: kr. 275.000,00
Boligydelse: kr. 1.500,00
Vand/varme/el: kr. 500,00

TLF. 2196 9001

Gøgereden på Det Lille Teater

Gøgereden er en humoristisk tragedie om en oprørers kamp mod det etablerede.

Men det er også en fortælling om, hvad der sker med skrøbelige eksistenser, der kommer i de forkerte hænder – og en fortælling om, hvad der kan ske med mennesker, der parkerer alt initiativ og al selvagtelse uden for sig selv.

De fleste kender Ken Keseys roman Gøgereden fra filmen, der gik sin sejrsgang verden over i 1970'erne. Voldtægtsforbryderen Randle Patrick Mc Murphy er træt af at sidde i fængsel, og lader derfor som om, at han er sindsyg for at tilbringe resten af sin straf på et psykiatrisk hospital.

Mc Murphy, som ikke bryder sig om hospitalets behandling af patienterne, gør sig hurtigt venner med de øvrige patienter. Han opildner dem til at kæmpe for deres rettigheder, og vi oplever episoder, der bevæger sig lige fra det totalt barokke og over til det poetiske og bevægende.

Handlingen foregår på et amerikansk statshospital omkring 1960 og kunne naturligvis hverken foregå nu eller i Danmark.

Gøgereden har premiere den 5. april kl. 19,30 og spiller igen den 7. april, 8. april, april, 9. april 11. april og 12. april. april kl. 19,30.

Både den 8. april, 11. april og 12. april er der mulighed for at starte aftenen med snitter, som skal bestilles. De dage starter spisningen kl. 18,30 og forestillingen kl. 19,30. ▪

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Ringgade 12 st. th. 6300 Gråsten** med indflytning 15.04.13

Det er en 3 værelses etagelejlighed på 104 m²

Indskuddet er kr. 34.050,00
Boligafgiften kr. 6.065,00

a'conto vand kr. 250,00
antenne kr. 110,00

El og varme afregnes direkte til forsyningsselskaberne

Der kræves opnotering Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.

For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal medlemmer være optaget på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17

Gråsten
Andelsboligforening

Opslår lejligheden **Ringgården, Ringgade 16 st. tv. 6300 Gråsten** med indflytning 01.05.13

Det er en 3 værelses etagelejlighed på 102 m²

Indskuddet er kr. 33.460,00
Boligafgiften kr. 5.960,00

a'conto vand kr. 250,00
antenne kr. 110,00.

El og varme afregnes direkte til forsyningsselskaberne

Der kræves opnotering Gråsten Andelsboligforening, Slotsgade 16, 6300 Gråsten.

For at komme i betragtning ved tildeling af bolig, skal medlemmer være optaget på venteliste, senest ved ansøgningsfristens udløb.

Slotsgade 16 · 6300 Gråsten · Tlf. 74-653010 · Fax 74-653191
Hjemmeside: www.graasten-bolig.dk
Kontortid: mandag - fredag kl. 9 - 12 samt torsdag kl. 15 - 17

LEJLIGHED I GRÅSTEN

Centralt beliggende udlejes til rolig lejer uden husdyr og børn.

Husleje 2600 kr ex. forbrug.

HENVENDELSE PÅ TLF. 7465 2653

LEJLIGHED NÆR FELSTED

Lejlighed på ca. 75 kvm. I landlige omgivelser.

Indeholdende stor stue, køkken, bad, soveværelse og med en lille have.

Egnet til enlig eller par uden børn.

Ingen husdyr
Mdr. leje kr. 3000,- plus forbrug
3 mdr. depositum

HENVENDELSE 20 74 04 08

SÆSONSTART I GARTNERIET KÆR

Vi åbner den 28. marts

med et kæmpe udvalg i planter til drivhuset, terrassen, og udplantningsplanter.
Stort udvalg i potter, kummer, påskedekorationer, pynt og tilbehør.

HUSK

Vi har åbent i hele påsken
Åbningstider:
Mandag Fredag 10.00 – 17.30
Lørdag, Søndag og helligdage 10.00 – 15.00

Vi ses i Gartneriet Kær
Kær Bygade 8, 6400 Sønderborg
74 43 35 65

BrilleLeif

Supertilbud

2 smarte briller med glidende overgang

499 €

Så får du briller til dig og din ægtefælle eller ven på en gang
Tilbudet gælder ved køb af to briller samtidig og indeholder:
2 brillestel op til 200 € pr. stk. + 4 glas type NG ECO med glidende overgang, evt. farve hærdning og super-ET
Max. styrke +6 eller -8 i stærkeste hovedsnit Yderligere behandlinger eller andre glastyper mod pristillæg

Ring 3210 6310 - så skal du se!
Bestil tid til synsprøve online eller kom forbi butikken
Forbi Danfoss og til venstre lige efter Calle
BrilleLeif v/Leif Larsen - Apenrader Str. 148, D-24939 Flensburg
www.brilleleif.dk tlf: +45 3210 6310 +49 461 1469 8936

www.fribikeshop.dk

VI FEJRER VORES FØDSELSDAG MED GODE TILBUD TIL DIG

7.4 TREK FX DISC MED UDSTYRSPAKKE

Cyklen er designet til almindelig hverdagstransport og gode lange ture. Det smarte design giver en let opret stilling hvis man vil sidde lidt mere mageligt på de lange træningsture. Alu-stel. Yderligere er cyklen udstyret med 27 udvendige Shimano Deore gear, hydrauliske skivebremser, IsoZone styr og ergohåndtag. Tilbuddet gælder til og med 26. april 2013.

Samlet pakke

6.499,-

SPAR 999,-

Kun 271,- pr. md. i 24 mdr.

Samlede kreditomkostninger: 0,- Samlet beløb, der skal betales tilbage: 6.499 ,- Fast debitorrente: 0,00% ÅOP: 0,0% Finansieringen udbydes i samarbejde med Nordea Finans.

BONTRAGER UDSTYRSPAKKEN INDEHOLDER

Skærme + Flaskeholder + Computer.
Inkl. montering.

TREK 4500 DISC MED UDSTYRSPAKKE

Super smart mountainbike med teknologi fra cykelløb, der give dig en bedre cykeloplevelse. Aluminiumsstel. Cyklen er udstyret med 27 udvendige gear samt hydrauliske skivebremser og SR Suntour XCT forgaffel med lock out på styr. Inkl. udstyrspakke. Tilbuddet gælder til og med 26. april 2013.

Samlet pakke

5.699,-

SPAR 999,-

Kun 237,- pr. md. i 24 mdr.

Samlede kreditomkostninger: 0,- Samlet beløb, der skal betales tilbage: 5.699 ,- Fast debitorrente: 0,00% ÅOP: 0,0% Finansieringen udbydes i samarbejde med Nordea Finans.

KUN HOS FRI

BONTRAGER UDSTYRSPAKKEN INDEHOLDER

Skærme + Flaskeholder + Computer.
Inkl. montering.

LANG LØRDAG TIL KL. 14.00

motion livsstil oplevelser velvære

FRI FINANSIERING 0,- I UDBETALING, RENTER OG GEBYRER

Fri BikeShop

ved Torben Nielsen

Borggade 3 · 6300 Gråsten
telefon 7465 1031 · www.fribikeshop.dk

Der tages forbehold for udsolgte varer samt trykfejl. Alle priserne er inkl. moms.

adtention.dk

DIETERDAT
idé | foto | web | grafisk
DIETERDAT - idé | foto | web | grafisk: Slotsgade 1,1 | 6300 Gråsten
Tlf. 2671 8619 | post@dieterdat.dk | www.dieterdat.dk

Byens Algerens
Specialister i:
✓ Algebehandling
✓ Ukrudtsbekæmpelse
HAR DU STYR PÅ DIT TAG?
Er dit tag grønt af alger eller mos? Hold alger og mos nede, så forlænger du dit tags levetid
1495 kr. incl. moms
Byens Algerens v/ Jakob Skott · Tlf. 4268 6263
www.byensalgerens.dk

ADVOKATVAGTEN
Første torsdag i hver måned
Gråsten Bibliotek kl. 17.00 - 17.30 og
Padborg Bibliotek kl. 16.45 - 17.15
Advokaterne i Gråsten og Padborg

Nye klubmestre i badminton

Gråsten Badmintonklub havde stor opbakning til klubmesterskabet. 53 unge i alderen 6-16 år var samlet til klubmesterskab, som samtidig markerede afslutningen på en begivenhedsrig sæson.

Kampene blev fint suppleret med forskellige lege og konkurrencer i skolens gymnastiksal og multisal. Aftenen sluttede under dynen i multisalen, hvor der blev set film på storskærmen.

Lørdag formiddag blev de sidste kampe spillet, hvorefter de fremmødte forældre kunne overvære overrækkelsen af præmier til de stolte vindere.

Klubmester blev i de forskellige årgange U9 August Emil Clausen Kock U11 Piger: Karoline Friis Petersen U11 Drenge: Rasmus Boutrup U13 Piger: Asta Christine Clausen Kock U13 Drenge: Timmy Oldager U15: Mathias Lorenzen. ▪

Det var nogle stolte badmintonspillere, som tog trofæet med hjem.

Fotos Dieter Skovbo

Nye planer i Rinkenæs

Af Gunnar Hattesen

På generalforsamlingen i Rinkenæs Borger- og Familieforening blev Karin Baum og Ruth Bierbaum genvalgt til bestyrelsen. Suppleanter blev Ole Bierbaum og Heidi Brünning.

Revisorer blev Gunna Aagaard og Ole Bierbaum.

Formanden Ruth Bierbaum nævnte i sin beretning, at året har ikke havde været præget af den store aktivitet.

- Vi vil lægge os i selen det næste år og forsøge at få mere gang i de aktiviteter, vi har snakket om i løbet af året, sagde Ruth Bierbaum, som kunne se tilbage på en Ren-by-dagen.

Borger - og Familieforeningen står for flaghejsning ved Genforeningsstenen. For tiden i samarbejde med Chresten Surløkke, som tager den største tørn i dette arbejde.

Ruth Bierbaum nævnte, at foreningen havde været medarrangører af koncerterne i Gartnerslugten. Dette var igen en succes, godt vejr og stort publikum, hvad der gav et pænt overskud til de arrangerende foreninger.

Ligeledes er foreningen medarrangører af det årlige forårsmøde på Rinkenæs Efterskolen. I år var Leif Maibom på plakaten.

- I juni vil vi være med i Kulturgruppens arrangement i Æblehaven, der afsluttes på Lærkelund Camping, hvor vi skal spise sandwich, sponsoreret af Borger - og Familieforeningen, sagde Ruth Bierbaum.

Velkomsthilsen

Ruth Bierbaum oplyste, at foreningen vil rigtig gerne i gang med at lave en velkomsthilsen til nye borgere i Rinkenæs. En folder, der eksempelvis kan bestå af vigtige adresser og gode anekdoter fra byen.

- Vi har yderligere ideer om at udvide aktiviteterne i Gartnerslugten. Måske etablere petanque baner, lave et Torv, afholde loppemarked, arrangere udstillinger de dage, hvor der ikke er koncerter, sagde Ruth Bierbaum. ▪

NYHEDER
MAYFLOWER BOMULD / ACRYL
1 løbelængde 175 med pinde 3
2 løbelængde 135 med pinde 3,5
3 løbelængde 85 med pinde 4,5

Påskelørdag sælges udgået garn
kr. 10,- pr. nøgle
Garn og stofbutikken med store udvalg
Garn & Tøj
ULSNÆS CENTRET · Tlf. 74 65 43 44

Sommerhuse søges!
Er dit sommerhus ordentlig udlejet?
Lad os hjælpe med udlejningen. Netop nu er efterspørgslen efter sommerhuse stor. Kontakt os for at få en uforpligtende snak om, hvor stor en lejeindtægt dit sommerhus kan indbringe. Lav provision ved udlejning.

Sønderhus Ferieboliger
v/ Jens S. Petersen
Tlf. 74 65 34 46 eller 25 79 75 43
E-mail: ferie@soenderhus.dk
www.soenderhus.dk
Sønderhus Ferieboliger
100412

NY PRIVAT DAGPLEJE TILBYDES I RINKENÆS
GODKENDT AF SØNDERBORG KOMMUNE
Dagplejen Klokkeblomst
v/ Lis Skødt
Klokkevej 7, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 74 65 26 23
Mobil 20 27 42 23
Mail: info@dagplejenklokkeblomst.dk
www.dagplejenklokkeblomst.dk

ÅBNINGSTIDER
Kl. 7.00-20.00 Alle dage
STATOIL RING 74 65 17 48

PÅSKE TILBUD

BISÓN
SKINDJAKKE
FØR 1.500
NU KUN 1.000
BLAZER 1.700,-
BUKSER 800,-
SÆTPRIS 2.000,-
SPAR 500,-
COMBI HABIT
M/STRETCH
SORT ELLER STRIB
ALLE STØRRELSER
NU KUN 1.500,-
SPAR 500,-
BISÓN · HUZAR Performance · OSCAR · MORGAN · jbs · BJÖRN BORG · LINDBERGH CPH · LINDBERGH · eterna EXCELLENT · bosweel · shine · DIGEL · SUNWILL · ESPRIT · CLIPPER · Wrangler

ÅBNINGSTIDER
Mandag - torsdag..... 9.30 - 17.30
Fredag..... 9.30 - 18.00
Lørdag..... 9.00 - 13.00
TØJ | Gråsten eksperten
Slotsgade 7 • 6300 Gråsten
Tlf.: 74 65 30 31 • www.toejeksperten.dk

Kværs skole sætter festligt punktum

Af Ann Nissen

Kværs Skole har været en vigtig del af lokalsamfundet i mange år.

Skolens historie er meget lang og interessant og velbeskrevet i bogen "Kværs på Tværs", som blev udgivet i forbindelse med skolens 300 års jubilæum. Den nuværende skole, fik nu ikke så lang levetid. Skolen blev indviet i 1948 og med senere udbygninger har den været en fin ramme om vores folkeskole, som desværre lukker den 1. august 2013 - 65 år blev det til.

I de sidste år har Kværs skole været en del af Kværs Multi Univers. Det har været en spændende tid med store pædagogiske udfordringer - og et spændende samarbejde med børnehaven, som flyttede ind i nye flotte bygninger i september 2009. Både skolen og børnehaven har nydt godt af de fine faciliteter til idræt, som lokalsamfundets borgere har været med til at få op at stå til glæde for universet og beboerne i nærområdet.

Nu skal vi så sætte et punktum med maner lørdag den 22. juni, hvor Kværs Multi Univers inviterer til en festlig afslutning.

Dagen begynder med åbent hus fra 15.00 til 17.00 med taler, udstillinger, film og hyggeligt samvær. Udstillingerne vil være rundt i klasserne med mulighed for at genopfriske gamle minder fra skoletiden. Vi ønsker også med afslutningsfesten at holde fast i nuet og med nuværende forældre og kolleger glæde os over de resultater, vi i fællesskab har nået - tage ordentlig afsked med hinanden og med vores dejlige lille skole. ▪

DELIKATESSEN TILBYDER

Super Brugsen Gråsten

X FACTOR MENU

4 stk. smørrebrød +
2 franskbrød med ost

Kun 50,00

SuperBrugsen Gråsten Tlf. 73 65 26 00

variant
DANSKE KVALITETSTRAILERE

Kun 4.295,-

DANMARKS MEST SOLGTE!

205 S1
Ladmål : 205×122×35 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 375 kg. eller 625 kg.
Hjulstr. : 13"

Kun 5.495,-

205 XL
Ladmål : 205×122×60 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 355 kg. eller 605 kg.
Hjulstr. : 13"

DANMARKS BILLIGSTE!

511 S1
Ladmål : 200×110×32 cm.
Totalvægt : 500 kg. eller 750 kg.
Nyttelast : 390 kg. eller 640 kg.
Hjulstr. : 13"

Kun 3.795,-

Kun 9.995,-

TIPTRAILER TIL BUNDPRIS

754 F1 med tip
Ladmål : 260×150×40 cm.
Totalvægt : 750 kg.
Nyttelast : 525 kg.
Hjulstr. : 13"

INKLUSIV GRATIS UDSTYRSPAKKE

Kun 8.995,-

260 S1
Ladmål : 260×150×30 cm.
Totalvægt : 750 kg.
Nyttelast : 530 kg.
Hjulstr. : 10"

Flad presenning og næsehjul med beslag til 511 S1, 205 S1 og 205 XL
Kun 495,-

Alle priser er inklusiv moms. Forbehold for fejl og ændringer

Jørgen Petersen
Maskinforretning
Gl. Kirkevej 3, Rinkenæs · 6300 Gråsten · 74651174

www.dinhs.dk

Hørelse der fremmer forståelsen
DIN HØRESPECIALIST

Verdensnyhed: DREAM fra Danske Widex
Aldrig har vi hørt bedre lydkvalitet
Hos Din Hørespecialist tester vi mange forskellige høreapparater, inden vi udbyder dem. Danske Widex har netop lanceret produktet DREAM, og aldrig har vi hørt bedre lydgengivelse. Klarheden og dybden som DREAM leverer betyder, at man bedre og mere skarpt kan opfatte nuanceforskellen imellem ordene. Prøv DREAM gratis hos Din Hørespecialist.

40 dages fuld tilfredshed ellers ingen betaling
Der er stor forskel på høreapparater og på kvaliteten af tilpasninger. Din Hørespecialist sætter en ære i at vælge de bedste høreapparater til den enkelte kunde og derefter give den bedste audiologiske service. Med DREAM tør vi godt at love, at du bliver tilfreds. Derfor kan du **frit prøve** apparaterne i 40 dage, og er du ikke tilfreds, kan du blot aflevere dem tilbage.

GRÅSTEN
74 53 63 63
Torvet 3
Winnie Kvistgaard og Karin Langhoff

RIBE
76 76 70 66
Saltgade 8
Winnie Kvistgaard

VEJEN
74 75 66 66
Nørregade 33
Winnie Kvistgaard, Vibeke Aaskov og Karin Langhoff

60 til generalforsamling

Af Birgitte Hell

Historisk Forening for Graasten By og Egn holdt forleden generalforsamling på Gigthospitalet i Gråsten. Der deltog 60 personer.

Formand Bodil Gregersen
Arkivfoto

Generalforsamlingen blev indledt med fortælling af arkivleder Else Egholm om bygningens historie og om, hvordan det var at arbejde der i hospitalets første tid.

Derpå fortalte Anna Aabenhus om hendes os hendes mand Arne Aabenhus' tid på stedet, da lederen af Det Unge Grænseværn Peter Markussen drev skole i bygningen under navnet Folkunghus. Parret var på skolen 1948-1950.

Begge fortællinger var meget interessante og levende.

Efter kaffen var der generalforsamling, hvor foreningens formand Bodil Gregersen aflagde beretning om det forløbne år. Endvidere aflagde kasserer Anne Marie Nissen regnskab og arkivleder Else Egholm beretning for arkivet.

Dernæst var der valg af bestyrelsesmedlemmer, og her blev Ruth Jensen, Hanne Næsborg Andersen og Mogens Jacobsen genvalgt, og efter at Hans Chr. Lassen havde udtalt, at han ikke ønskede genvalg, blev Ejvind Svendsson nyvalgt.

I slutningen af generalforsamlingen udtalte formanden Bodil Gregersen tak til Hans Chr. Lassen for et stort arbejde gennem mange år, især med at tilrettelægge ture.

Efter generalforsamlingen var der konstituering, og herefter består bestyrelsen af:

Formand Bodil Gregersen, næstformand Hans Jørgen Bollmann, kasserer Anne Marie Nissen, sekretær Birgitte Hell, øvrige bestyrelsesmedlemmer Hanne Næsborg Andersen, Mogens Jacobsen, Ruth Jensen, Lisbeth Kistrup og Ejvind Svendsson samt arkivleder Else Egholm. ▪

Gråsten Fjernvarme

ÅBENT HUS

Søndag den 7. april 2013
kl. 13.00 – 16.00
på det nye fjernvarmeværk
Sønderborg Landevej 3

Da vi næsten er færdige med opførelsen af vores nye kombinerede solvarme og halmværk på Sønderborg Landevej, vil vi meget gerne invitere vores forbrugere og andre interesserede til åbent hus søndag den 7. april 2013 kl. 13.00 – 16.00. Der vil være mulighed for at komme rundt og se de forskellige installationer og stille uddybede spørgsmål til personalet.
Fjernvarmen er samtidig vært ved en lille forfriskning.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen

fjernvarme

Bageriet Kock
Det naturlige valg

Dit lokale håndværksbageri byder dig velkommen til en verden af god smag.

Påskefrokosten
Vi har et stort udvalg af brød til påskebordet

Påskekage
Med luksus chokoladebund
Marcipan og smeltet chokolade
med jordbær og fløde

pris kr. 79,-

Vi har åben i hele påsken
God påske

Bageriet Kock

Amtsvejen 13
Nybøl
6400 Sønderborg
Tlf. 74 46 77 16

Torvet 5
Centrum
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 34 15

Sejrsvej 60
Rinkenæs
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 11 70

Gasservice
Vand, varme og sanitetsarbejde
Blikkenslagerarbejde
Smedearbejde

ANNO 1936-2011 75

Aut. Installatør
R.Pedersen VVS ApS
Sundsnæs 21
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 18 65

DET ER ALDRIG FOR SENT AT
HULMURSISOLERE

- Lavere energiforbrug lavere varmeregning
- Sundere bolig og bedre indeklima
- Forøgelse af husets salgsværdi
- Renere miljø, mindre CO2 udslip

Autoriseret ROCKWOOL indblæsningsfirma
Udnyt CO2 tilskud på kr. 24,92 pr. kvm til hulmursisolering nu. Et godt sted at spare

BØRGE NØRGAARD APS
Tømrer & Snedkerforretning
Bækgade 14, Blans · 6400 Sønderborg
TELEFON: 74461529 MOBIL: 40201529
www.bnisolering.dk E-mail: mail@bnisolering.dk
MEDLEM AF INDBLÆSERNES GARANTIFOND

Elektriske problemer?
✓El-service ✓styring
✓tele & EDB ✓tyverialarmer
til industri, erhverv og private!
-Ring 74 65 18 40, døgnvagt
Lunddal elteknik -stærkt strømførende!
Fredensgade 14 · 6300 Gråsten · Tlf. 74 65 18 40 · info@lunddal-el.dk
Tværgade 4 · 6330 Padborg · Tlf. 74 67 18 88 · info@lunddal-el.dk
www.lunddal-el.dk

Quorps Busser
tilbyder kørsel med busser fra 12 til 53 personer. I både ind- og udland, samt kørsel med liftbusser. Vi har busser både med køkken, toilet, klima anlæg, DVD, kørestolslift m.m. Kontakt os for at få et godt tilbud på rejser, udflugter osv.
"Hvorfor bruge Deres fusser når De kan køre med Quorps Busser"

Quorp Busser
Stenvej 8 - 6300 Gråsten
Tlf: 74650850 - Fax: 74650851
Quorpsbusser@email.dk

Når skaden er sket !

- Klargøring til syn
- Mekanisk arbejde
- Forsikringsskader
- Service
- Rust
- Gratis lånebil

Svejsning i alu. & rustfrit stål - mont. af frontruder
GKV.dk
Kirkegårdsvej 29 • 6300 Gråsten • Tlf. 74 65 10 68

Sydjysk ELTEKNIQ
Sundsnæs 2 6300 Gråsten Tlf. 74 65 25 35
www.sydjysk-eltekniq.dk
Autoriseret elinstallatør

VB
Egernsund Malerforretning
v/Verner Bentzen
Fjordvej 13, 6320 Egernsund
Telefon 74 44 09 36 - Biltelefon 3074 6946

Vi passer godt på din bil...
- Serviceeftersyn
- Rep. af alle person- og varebiler
- Bremse- og lygtekontrol
- Aircondition
- Autoruder og stenslag
- Plade- og rustarbejde
- Klargøring til syn
- Forsikringsskader
- Salg af dæk og fælge
- Køb og salg af biler

Service og reparation af alle bilmærker - også inden for garanti-perioden
Sejersbæk Biler ApS
Nederbyvej 2 • 6300 Gråsten
Telefon 7465 2220 • Telefax 7465 2270
HELLA Service Partner

Benzin- og kiosksalg
Vi har fået forhandling af Danske Spil

AUTO REPARATIONER
- Serviceeftersyn
- Motortest
- Bremser
- Dæk
- Ruder
- Syn
- Rust
- Trafikskader m.m.
- Opel Service

Gisselmann
Kongevej 85
6300 Gråsten
74 65 01 70
Køb og salg af nye og brugte biler

Bent Christensen
Tømrer- & snedkerforretning ApS
byg garanti www.byggaranti.dk
Solbakken 2, 6300 Gråsten
Tlf. 73 65 15 15, fax 73 65 15 16, Mobil: 29 16 61 03
mail: bent@bcts.dk, www.bcts.dk

APOS
Andr. Petersen & Søn
Tlf. 7465 2416 - Bil. 4019 2416
www.apos-eftf.dk
Planetvej 2 • 6300 Gråsten
Bygningskonstruktør, murermester og aut. kloakmester
Nibra
Vi gennemfører opgaverne med seriøsitet og præcision
dansk bygeri
Certificeret af bygeriets kvalitetskontrol
Energivejlederen

Gråsten EL Service
Aut. El-installatør og Stærkstrømstekniker
Flemming-Mikael Jensen
Vandtårnsvej 15
6300 Gråsten
Tlf. 74 65 40 60
Bil. 51 26 65 99
Jens T. 21 47 95 90
www.graasten-el-service.dk info@graasten-el-service.dk

Bred VVS A/S CVR 24 21 04 99
Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa
Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

E' Handymand fra Ketting
Morten Christensen
Ramserl, Ketting
6440 Augustenborg
mobil nr.: 2533 2182
e-mail: macjoy@bbsyd.dk

Fa. Karl D Petersen
håndværk gennem 185 år
WWW.KARLDPETERSEN.DK
- VINDUER OG DØRE
  Træ/alu, træ, alu, plast
- TAGARBEJDE
  Tegl, beton, eternit, stål, tagpap, efterisolering, veluxvinduer
- TOTALENTREPRISER
  Tilbygninger, ombygninger, arkitekt, ingeniør, tømrer, snedker, murer, El, VVS, maler...

MORTEN ANKER PETERSEN
Tømrermester & bygningskonstruktør BTH
MOBIL 20 27 98 99

HANS CHRISTENSEN
Bygningssnedker
MOBIL 26 80 30 17

byg garanti · Energivejlederen · ZERObolig

SVEND AAGE THOMSENS
MALERFORRETNING
Varnæs · Telefon 74 68 03 23
Biltelefon 23 39 10 90

alt el-arbejde til konkurrencedygtige priser
Skovbøl El-Service
v/stærkstrømsingeniør og aut. el-installatør
Erik H. Hansen
Frudam 4, Gl. Skovbøl
6200 Åbenrå · tlf. 2424 0451

SG Foto Gråsten
Bryllup og portræt fotografering
tlf. 2323 7337

• TV-inspektion • Spuleservice • Aut. kloakmester
frank thomsen ApS
Tlf. 74 48 90 30 www.frankthomsenaps.dk

H. Børge Hansen
Entreprenør
Tlf.: 74 68 00 00
Mobil: 21 28 50 30

Velkær 11 - Gammel Skovbøl - 6200 Aabenraa

AutoMester
Kliplev Service Center
Vestermarksvej 10, Kliplev
6200 Aabenraa
74 68 74 55

FELSTED FORSAMLINGSHUS
Henvendelse vedr. udlejning:
Telefon 74 68 59 29

FELSTED RADIO
Gråstenvej 38 • Felsted
Tlf.: 7468 6066
www.felsted-radio.dk

Nyvalg hos Røde Kors

Af Gunnar Hattesen

Røde Kors, Gråsten afviklede forleden sin årlige generalforsamling på Benniksgaard Golf Restaurant med et rekordstort antal deltagere. 36 havde tilmeldt sig generalforsamlingen.

Nyvalgt til bestyrelsen blev Marie Edemann og Lissy Andersen.

De afløser Ninne Koch Clausen og Inge Olesen, som ikke ønskede genvalg.

Kaj Nygaard og Allan Gellert blev valgt ind som revisorer til afløsning for Helga Marcussen og Bendt Olesen, som begge ikke ønskede genvalg.

Bendt Olesen fortsætter dog sammen med Berit Kiebitz som revisorsuppleant.

Thomas Brink Thomsen blev genvalgt og fortsætter som formand, Solveig Mortensen blev ligeledes genvalgt og fortsætter som næstformand, Karen Sørensen fortsætter som kasserer og Anne-Mette Rathsach som sekretær.

Lissie Hengeberg og Karin Høgsbro blev begge valgt ind som suppleanter til bestyrelsen.

Formanden Thomas Brink Thomsen kunne berette om et meget aktivt år og et år med stor fremgang både for butikken og i antallet af frivillige.

Årets overskud, som går til Røde Kors humanitære aktiviteter både lokalt og internationalt, blev på i alt på 186.359 kr. specielt takket være den nye butik og de frivilliges store indsats. ▪

Det lille Teater, Gråsten

"GØGEREDEN"

af. Ken Keseys

Instruktion: Anne Marie Brodersen

Fredag den 5. april kl. 19.30
Søndag den 7. april kl. 19.30
Mandag den 8. april kl. 19.30
Tirsdag den 9. april kl. 19.30
Torsdag den 11. april kl. 19.30
Fredag den 12. april kl. 19.30

Mandag den 8. og Torsdag den 11. og
Fredag den 12. er der mulighed for snitter fra kl. 18.30
3 snitter inkl. kaffe kr. 70,00 skal forudbestilles

Billetter voksne 60 kr./Børn 30.00 kr.

Billetbestilling på tlf. 7465 3767 eller www.lilleteater.dk

Gråsten Fjernvarme A.m.b.A

Ordinær generalforsamling

afholdes
Torsdag den 11. april kl. 19.00
på Den Gamle Kro, 6300 Gråsten

Dagsorden

1. **Valg af dirigent.**
2. **Beretning for det forløbende regnskabsår og for Datterselskabet.**
3. **Det reviderede årsregnskab fremlægges til godkendelse.**
4. **Budget for selskabet og for Datterselskabet for indeværende driftsår fremlægges.**
5. **Forslag fra bestyrelsen:**
   a. Fremlæggelse af investeringsplan for selskabet og Datterselskabet for kommende år.
   b. Vedtægtsændringer.
6. **Indkomne forslag fra andelshaver/varmeaftager. Skal være bestyrelsen i hænde senest 12 dage før generalforsamlingen.**
7. **Valg af bestyrelsesmedlemmer.**
   På valg: Bent Hylsebeck. Modtager genvalg.
   Morten Sommer. Modtager genvalg. Valget gælder for 1 år.
   Mette Jensen. Modtager ikke genvalg.
   Gunnar Nielsen. Modtager genvalg.
8. **Valg af suppleanter til bestyrelsen.**
   På valg: Søren Gülck. Der skal vælge to suppleanter.
9. **Valg af revisor.**
10. **Eventuelt.**

Det reviderede årsregnskab, forslag til vedtægtsændringer samt eventuelle indkomne forslag kan afhentes på selskabets kontor 8 dage før generalforsamlingen.

Generalforsamlingen er åben for alle andelshaver. Ikke-andelshaver kan tegne sig som andelshaver på selskabets kontor eller ved indgangen.

Med venlig hilsen
Bestyrelsen

fjernvarme

Operatur *til Kiel*

Lørdag den 13. april 2013

AFGANG FRA
Ahlmannsparken i Gråsten
kl. 17.00

P-Pladsen ved Kruså Bankocenter
kl. 17.15

Kom med til operaen i Kiel
og oplev
Wolfgang Amadeus Mozart

Don Giovanni

Don Giovanni er operaen over alle operaer. Det er historien om den legendariske kvindebedårer Don Juan som - sammen med sin tjener Leporello - kaster sig ud i alle slags eventyr med det ene formål at erobre kvindehjerter.
Operaen blev førstegangs opført i Prag i 1787.
Pris 495 kroner, som incl. operabillet, buskørsel, vin og sandwich.
Forestillingen starter kl. 19.30.

Tilmelding til Gråsten Avis Bov Avis tlf. 2116 0683
Beløbet bedes indsat på reg. nr. 5953 8044120

GrastenAvis BovAvis

Kværs Multi Univers

Åbent hus og afslutningsfest på Kværs skole

Lørdag den 22. juni 2013

Gamle og nuværende elever, forældre og personale fra Kværs Multi Univers, lokale borgere samt venner af huset fra nær og fjern

Alle er velkomne til at sætte et festligt præg på Kværs skoles afslutningsfest

Festlighederne begynder med åbent hus kl. 15.00-17.00

Udstillinger, film, billeder,
15.45: Officielle taler ved fællesbestyrelsen, personale og elevrådet

Afslutningsfest kl. 18.00 – 24.00

Menu: Græsk Buffet, Kaffe og lagkage - Drikkevarer kan købes.

Underholdning ved Kværs Familiekor

Festtale ved tidligere skoleinspektør Gerd Conradsen

Ordet er frit

Musik og dans ved ROLL ON

Prisen for aftenens arrangement 135 kr.
Indbetales på Sydbank kontonr. 7910 1626319, husk navn

Tilmelding til afslutningsfesten senest tirsdag d. 21. maj
til Ann Nissen på mobil: 29 61 46 11

Kværs Multi Univers glæder sig til at se jer til et hyggeligt arrangement

TILLYKKE

Sæt kryds

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord 1 kr. pr. ord
☐ Frankeret svarkuvert vedlagt
☐ ..... kr vedlagt evt. i check

Skriv teksten tydeligt på nedenstående linier:
.....
.....
.....
.....

Vigtigt: Skal udfyldes, men kommer ikke i avisen.
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.
.....
.....

Skal være os i hænde senest fredag kl. 18 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på **www.graasten-avis.dk** eller afleveres i Gråsten Avis postkasse i Ulsnæs Centret.

Kværs Kro · Kværsgade 9-11 · Kværs
WWW.KVAERS-KRO.DK
Kværs kro

Tak for opmærksomheden

ved min 60 års fødselsdag

Hilsen Folmer Krogh

Sølvbryllup

Dagny og Peter kan den 2. april fejre deres sølvbryllup

I ønsker jer hjertelig tillykke

Vi glæder os til at fejre jer

Mor, Edith, Åse og Benny

Frimærker

Ved et indbrud hos Agrosam i Rinkenæs blev der stjålet frimærker. Tyven nåede at rode skuffer og skabe igennem inden politiet ankom. ▪

Kære alle venner

En lille tak til jer, for de dejlige minder jeg nu kan tage med mig.

Det blev trods alt en god dag den 18. marts med sne og storm.

I har jo hver på jeres måde været rar og hjulpet mig over min runde fødselsdag.

Derfor, tusind tak for det.
Anne Petersen
Engparken 7, Gråsten

SLÆGTEN AHLEFELDT

Lensgreve Preben Ahlefeldt-Laurvig fra Tranekær Slot på Langeland fortæller om slægtens tid på Gråsten Slot og på Søgård Slot, samt om slægtens senere historie

Tid: 10. april kl. 19.00
Sted: Gråsten Landbrugsskole
Pris: 100 kr. inkl. kaffe og kage

Arrangører: Ældresagen, Historisk Forening for Graasten By og Egn og Biblioteket

Billetter købes på biblioteket eller på www.biblioteket.sonderborg.dk

Ældre Sagen
Gråsten

Håbets år

Onsdag den 3. april kl. 14.30 – ca. 16.30
i Ahlmannsparken

Hvordan var det for Gertrud Rask at følge sin mand Hans Egede til Grønland. Linda Lassen vil fortælle om sin bog og den fordybelse, der ligger bag det at genskabe historien. Fortælling bygger også på hendes eget ophold i Grønland.

Pris 50 kr. inkl. Kaffe og kage

Nu starter Krolf
i Ahlmannsparken

Onsdag den 10. april kl. 9.30 for begyndere
og torsdag den 11. april kl. 18.30

Der er ingen tilmelding, bare mød op med godt humør.

Der kan lånes udstyr

Sølvbryllup

Dette smukke par kan fejre sølvbryllup tirsdag den 2. april.

Der er morgensang kl. 7.30. Derefter er der åbent hus hos naboen på Tørsbølvej 8.

Vi glæder os.

Knus
Peter, Jacob og Lone

Kære mormor og morfar

Et stort tillykke med sølvbrylluppet den 2. april.
Vi elsker jer rigtig meget.

Knus
Freya, Sofie, Laura og Christian

GUDSTJENESTER

GRÅSTEN SLOTSKIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 11.00 ved Niels Refskou
Langfredag den 29. marts kl. 19.30 ved Jan Unold
Påskesøndag den 31. marts kl. 11.00 ved Niels Refskou
2. Påskedag den 1. april kl. 11.00 ved Jan Unold

ADSBØL KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts *Ingen Gudstjeneste*
Langfredag den 29. marts kl. 11.00 ved Jan Unold
Påskesøndag den 31. marts kl. 9.30 ved Niels Refskou

BROAGER KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30 ved Karin Kofod
Langfredag den 29. marts 10.30 ved Karin Kofod
Påskesøndag den 31. marts kl. 6.00
Gudstjeneste på tysk ved Sylvia Laue
kl. 10.30 gudstjeneste ved Stefan Klit Søndergaard
2. Påskedag den 1. april kl. 10.30
ved Stefan Klit Søndergaard

FELSTED KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30
ved Oliver Karst *Kirkekaffe*
Langfredag den 29. marts kl. 10.00
ved Oliver Karst *Dansk – tysk gudstjeneste*
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.00 ved Oliver Karst
2. Påskedag den 1. april kl. 10.00 ved Oliver Karst

EGERNSUND KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts
kl. 14.00 ved Stig Christensen
Langfredag den 29. marts kl. 10.30
ved Birgitte H. Licht
Påskesøndag den 31. marts
kl. 10.30 ved Lis H. Nortensen

KVÆRS KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30 ved Niels Refskou
Langfredag den 29. marts *Ingen Gudstjeneste*
Påskesøndag den 31. marts kl. 9.30 ved Jan Unold

RINKENÆS KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30 i
Korskirken ved Marianne Østergård
Langfredag den 29. marts kl. 19.30 i Korskirken
ved Marianne Østergård
Dybbøl kirkes kammerkor medvirker
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.30 i
Korskirken ved Marianne Østergård
2. Påskedag den 1. april kl. 10.30
i Rinkenæs gamle kirke ved Marianne Østergård

KLIPLEV KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30
ved Eva Wiwe Løbner
Langfredag den 29. marts der henvises til Ensted kirke
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.30
ved Eva Wiwe Løbner
2. Påskedag den 1. april kl. 10.30 ved Bo Bergholt

NYBØL KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30
ved Henrik Nygaard Andersen
Langfredag den 29. marts kl. 10.00 liturgisk
gudstjeneste ved Henrik Nygaard Andersen
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.00
ved Henrik Nygaard Andersen
2. Påskedag den 1. april der henvises
til Ullerup kirke kl. 10.00

VESTER SOTTRUP KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30
ved Vibeke von Oldenburg
Langfredag den 29. marts kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.30
ved Vibeke von Oldenburg

ULLERUP KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.30 ved Anders Kingo
Langfredag den 29. marts kl. 10.00 ved Anders Kingo
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.00 ved Anders Kingo
2. Påskedag den 1. april kl. 10.00 ved Anders Kingo

VARNÆS KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts kl. 19.00 ved Povl Callesen
Langfredag den 29. marts kl. 10.00 ved Povl Callesen
Påskesøndag den 31. marts kl. 10.00 ved Povl Callesen
2. Påskedag den 1. april kl. 10.00 ved Povl Callesen

TYSKE GUDSTJENESTER
Langfredag den 29. marts kl. 10.30
Gråsten ved Sylvia Laue
Påskesøndag den 31. marts kl. 6.00
Broager ved Sylvia Laue
2. Påskedag den 1. april kl. 10.00
Bov. Konfirmation ved Sylvia Laue

Erik Rasmussen, Gråsten, er død, 90 år

Han var født i Hammelev sogn på Djursland. Han var husmandssøn fra Kirial, og kom ud at tjene som 15 årig. Først på hjemegnen så på Sjælland og til sidst i Sønderjylland, hvor han mødte Mary på gården Kopsholt. De blev gift i Hjordkær kirke i 1947.

Kort efter brylluppet købte de hus i Tombøl. Her arbejdede han i Tørvemosen og senere i grusgraven. Ved siden af disse jobs drev han og hustruen et lille grøntsags gartneri på deres 4 tdr. land.

I midten af 1950'erne blev han alvorligt syg med gigtfeber. Da han kom sig efter sygdommen, kunne han ikke længere tåle udendørs arbejde. Han tog derfor en Teknisk forberedelseseksamen om aftenen samtidig med at han arbejdede først på Vitfoss og senere på Danfoss indtil han i 1963 fik job ved Gråsten Kommune som vejformand. Her var han ansat i 27 år indtil han gik på pension i 1990.

I 1963 byggede han huset på Johs. Kochsvej i Gråsten. En dejlig plet som dannede rammen om familiens liv lige siden.

Som vejformand var han af den overbevisning, at folkene kunne og ville arbejde selvstændigt, men han gik aldrig af vejen for selv at bruge en skovl, når det var nødvendigt.

Han var aldrig bange for at sige sin mening, og der var vægt bag ordene. Han mente, hvad han sagde.

I en årrække var han formand for kommunale arbejdsledere i Sønderjylland, hvor han med stor interesse og succes deltog i lønforhandlinger og andet fagligt arbejde.

Han var levende interesseret i udvikling, teknik og videnskab og han satte sig grundigt ind i sagerne.

Han læste utroligt meget blandt andet verdenshistorie, historiske romaner, rejsebeskrivelser, biografier og faglitteratur. Illustreret videnskab lå altid ved siden af hans gode stol.

Han var meget interesseret i haven, denne interesse delte han med hustruen Mary og haven i Gråsten har altid været smuk og velpasset. Her fremelskede han også små planter til plantebyttedage.

En anden af hans interesser var sang. Han sang meget både derhjemme over opvasken samt på køreturene med familien i bilen. I en årrække var han også med i sangkor, både i Tombøl og i Gråsten

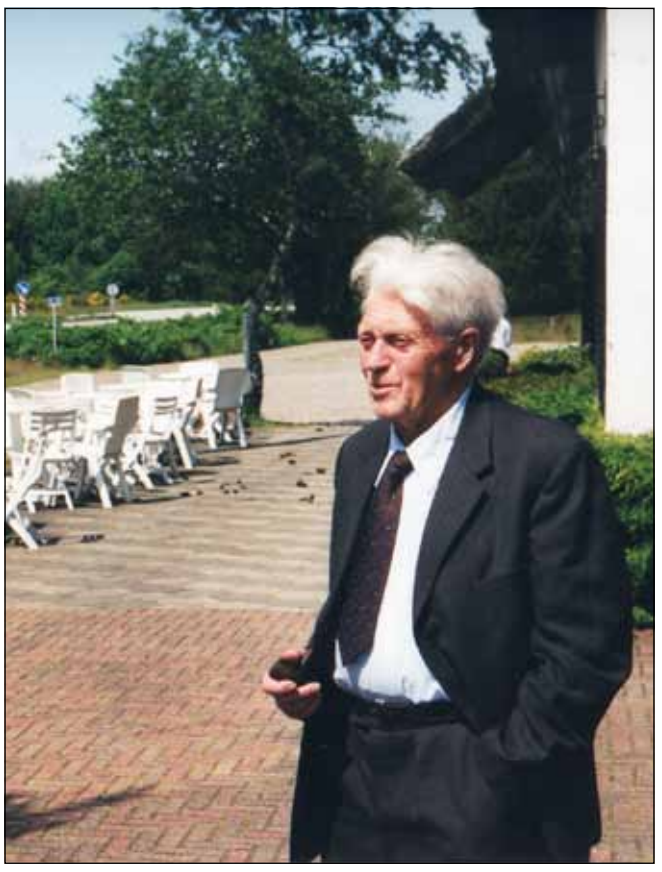
Han var en kærlig ægtemand og far. Altid parat til at give en hjælpende hånd, lige fra matematikopgaver der drillede i skoletiden til hjælp i have og hus sidenhen. Ligeledes kunne børnene altid få afprøvet meninger og holdninger i en rask lille diskussion.

Som bedstefar til de fire børnebørn var han alt lige fra legeonkel til mentor, han kunne godt være bestemt, men altid kærlig og fair.

Børnebørnene glædede sig altid til at skulle holde sommerferie og alle mulige andre ferier hos bedstefar og bedstemor.

Han var aktiv indtil det sidste både i haven og med sine flittige indkøbsture.

Erik Rasmussen efterlader sig sin hustru Mary og døtrene Karin og Birgit, der er bosat på Fyn i henholdsvis Odense og Assens samt Lilli der bor i Stadil norden for Ringkøbing samt børnebørnene Heidi, Rasmus, Sigrid og Esben. ▪



Fhv. vejformand Erik Rasmussen blev 90 år.

Tak

for hjertelig deltagelse og kærlige tanker ved min tapre mand, vores kære far, svigerfar og farfars sygdom, død og bisættelse. En varm tak til hele vores familie ,venner, naboer, ikke mindst børnenes og svigerbørnenes omsorg. Tak for flaghejsning, for alle smukke hilsener og blomsterne i kirken.

Desuden en stor varm tak til hjemmeplejen, dagcenter og til sidst Plejecentret i Rinkenæs

I var alle og blev en del af familien i de mange år Sv. Åge trængte til personlig pleje og hjælp. Tak til bedemanden for den gode og smukke hjælp til alle rundt om bordet. Tak til præsten Stefan Klit Søndergård, som gav os en flot, smuk, samt meget personlig bisættelse af Sv. Åge.

Kærlig hilsen Eva

Slotsgadens Blomster
Alt i begravelsesbinderi
Gratis levering til omegnskirker
Slotsgade 26 Gråsten Ring 74 65 17 48

Gråsten blomster
Sundsnæs 2 - 6300 Gråsten
Telefon 74 65 03 03

Smukt begravelsesbinderi
Bårebuketter bringes ud
Frøken Flip
Slotsgade 7 6300 Gråsten Tlf. 7465 0005

Gråsten Bedemandsforretning
Mågevej 12, 6300 Gråsten - Mobil 61 55 47 80
Døgnvagt 70 12 20 12
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk

Svend Hedegaard
Min sidste vilje - vi hjælper med at nedskrive dine ønsker, gratis
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Dødsfald

Peter Hansen, Gråsten, er død, 75 år.

Han var født i Egtved og blev udlært tømrer og snedker.

I 1962 blev han gift med Gråsten pigen Kirsten, og 2 år efter byggede de hus i adsbøl.

Peter Hansen arbejdede i mange år som snedker i Avnbøl.

Han tog del i lokalsamfundet og var aktiv i Adsbøl Borgerforening. I de sidste mange år var han syg.

Foruden sin hustru efterlader han sig en datter, Inge Lise, der bor i Ballum og 2 børnebørn. ▪

Indbrud

Ved et indbrud på en landejendom i Ladegårdskov blev der stjålet sølvtøj, kontanter og en mobiltelefon. ▪

Hjertelig tak

for den store deltagelse ved min mand
Peter Hansens
bisættelse

Tak for flotte blomster og hilsener. Tak til Gråsten Plejecenter for aldrig svigtende omsorg og pleje. Tak til sognepræst Jan Unold og bedemand Steffen Jensen. Tak til mine børn, familie og venner for god støtte

Tak allesammen

Mange hilsener
Kirsten Hansen
Gråsten

Dødsfald

Cathrine Jørgensen, Rinkenæs, er død, 94 år. ▪

Hjertelig tak

For den store deltagelse ved bisættelsen af

Marie Lorenzen

den 16. marts 2013 fra kapellet i Gråsten

Tak for alle blomster og hilsner
Svend Aage, Kurt og Jytte Lorenzen

Hvad må der synges i kirken - når her om lidt bli'r stille?

Din bedemand kender mulighederne i hvert enkelt sogn og kirke

Gennem tre generationer har Helmich & søn skabt et tæt samarbejde med hver enkelt præst, kirke og kirkegård i vores område. Vi kender dine muligheder og står altid til rådighed for en uforpligtende personlig samtale. Ved samme lejlighed bistår vi gerne, hvis du ønsker at udfylde "Min sidste vilje", så du er sikret, at dine ønsker bliver givet videre til dine kære.

Eksam. bedemænd **www.helmichbegravelse.dk** **Vi træffes hele døgnet**

Helmich&søn Begravelsesforretning
Gennem tre generationer

Steffen Jensen — Gråsten og Omegns Begravelsesforretning, Felstedvej 34, Gråsten — 74 65 94 33
Thomas Helmich — Sønderborg Begravelsesforretning, Arnkilgade 15, Sønderborg — 74 42 36 81

Sparekasse flytter rådgivere

Broager Sparekasse har flyttet 3 medarbejdere fra Gråsten til Broager og Sønderborg. Tidligere var der 6 medarbejdere i afdelingen i Gråsten.

Nu er der 3 tilbage til at betjene kassen. ▪

ÆldreSagen
Gråsten

Virksomhedsbesøg på Linak

TILMELDING NØDVENDIG

Onsdag den 17. april kl. 14-16

Besøg på den fantastiske virksomhed på Als, hvor man har specialiseret sig i hæve-sænke systemer.

Der er gratis kaffe og kage.

Der er samkørsel fra Ahlmannsparken kl. 13.

TILMELDING fra tirsdag den 3.-10. april til
Ulla Gerber tlf. 7465 0120 Eller Anne Køcks tlf. 2334 0905

ÆldreSagen
Gråsten

Temadag om Broager Sparekasses netbank

Mandag den 8. april kl. 11-13 i Ahlmannsparken
(bemærk tidspunkt)

Broager Sparekasse hjælper deres kunder i gang med netbank. Du skal have en netbank aftale. Husk dit NemId.

TILMELDING senest onsdag den 3. april til
Birgitte Jensen tlf. 7465 1910 / 2869 0203

Gratis. Der er kaffe og kage.
OBS. It-cafeen er lukket for andre i dette tidsrum.

Temadag om Sydbanks netbank

Mandag den 15. april kl. 11-13 i Ahlmannsparken
(bemærk tidspunkt)

Sydbank hjælper deres kunder i gang med netbank. Du skal have en netbank aftale. Husk dit NemId.

TILMELDING senest onsdag den 10. april til
Birgitte Jensen tlf. 7465 1910 / 2869 0203

Gratis. Der er kaffe og kage.
OBS. It-cafeen er lukket for andre i dette tidsrum.

Temadag om LetNet

Torsdag den 18. april kl. 13.30 -16 i Ahlmannsparken

Med LetNet er det super let at lære og bruge både pc og internet. Vi kører en prøveversion, som efterfølgende vil kunne købes.

TILMELDING senest søndag den 14. april til
Lars Branderup Hansen tlf. 2962 4137

Pris 50 kr. inkl. kaffe og kage.

Kværs Multi Univers

siger tak til alle forretninger i Gråsten og omegn, der har givet sponsorgaver i forbindelse med skolefesten

Kværs Multi Univers

Gavekort

Gråsten Handelsstandsforening · Velkommen til GRÅSTEN

Køb Gråsten Handelsstandsforenings gavekort hos Flügger Farver.

De kan indløses hos byens handlende.

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

SOMMER CROSSGYM

CrossGym er en funktionel og effektiv træning af hele kroppen.
Hele træningen foregår med høj puls og intensitet.
Vi tilbyder en træningsform, som vil udfordre den enkelte uanset træningstilstand.
CrossGym handler om kropstoning, fedtforbrænding, udholdenhed, øget balance og koordination.
Kom og vær med til sjov motion - lattermusklerne bliver også rørt?

Vi træner på Stadion v/Gråsten skole hver onsdag kl. 18.00-19.00 første gang den 3. april 2013

Kontingent 250,- kr. (april, maj, juni, august, september)
Vi glæder os til at se jer Mette Jochimsen tlf. 28 90 12 79 og Dorte Melgaard 26 73 19 98

Gråsten og Omegns
Stiftet 1942
Pensionistforening

Arrangerer

Foreningens årlige

"FORÅRSTUR"

Tirsdag den 23. april 2013
Vi starter fra Ahlmannsparken kl. 13.00

Turen går til "ELMEGÅRDEN" ved Sommersted hvor det er muligt at opleve Bondegårdsbesøg, Billedgalleri, Mejeri og med besøg i Gårdbutikken – hvor det er muligt at købe gårdens egne produkter.

Efter en rundvisning på Elmegården

Vil vi nyde eftermiddagskaffe med kage.

Den samlede pris for denne tur

I alt kr. 125.00 pr. deltager.

Tilmelding – telefonisk til

Aase Christensen, tlf. 74 65 18 09
Annemi Christesen, tlf. 74 65 05 57 eller
Karin Margrethe Sørensen, tlf. 75 65 04 48.
Senest Torsdag, den 11. april 2013.

HUSK **Mandag den 8. april kl. 9.30**
"Gang i Ældre" i Ahlmannsparken.

P.B.V.
Aase Christensen

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

ATLETIK/IDRÆTSMÆRKET FOR VOKSNE

På stadion ved Gråsten skole
Damer: Start den 22. april 2013 kl. 19.00 – 20.00
1. gang mødes vi i gymnastiksalen på Gråsten Skole
Herrer: Start den 1. maj kl. 19.00
Onsdag den 6. marts og den 13. marts 2013 er der formprøve i gymnastiksalen kl. 19.30
Kontingent 200,- kr. inkl. idrætsmærket.

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

LØB & MOTION

Så starter en ny løbesæson.
Vi løber hver tirsdag og torsdag kl. 17.00 fra Ahlmannsparken.
Vi tilbyder igen i år et hold for begyndere, så har du aldrig løbet og kunne tænke dig at komme i gang, så mød op!

TIRSDAG DEN 2. APRIL 2013 KL. 17.00

Der er også løb for alle der gerne vil løbe sammen med andre og udveksle erfaring.
Sæson 1. april 2013 til 31. marts 2014
Pris kr. 250,- inkl. løbe t-shirt.
Vi ses i løbeskoene.
For yderligere information kontakt
Mette Jochimsen tlf. 28 90 12 79

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening
Inviterer til

GENERALFORSAMLING

ONSDAG DEN 3. APRIL 2013 KL. 19.00
I AHLMANNSPARKEN

Dagsorden er iflg. vedtægterne.

Efter generalforsamlingen vil Maria Petersen, tidligere instruktør i GIG, fortælle om hendes tur til Australien i sommeren 2012, som hun var på gennem Lions Gråsten. GIG havde indstillet hende til turen, hvor hun var heldig at komme i betragtning pga. hendes store engagement og flid som instruktør i GIG.

MØD OP OG STØT DET FRIVILLIGE FORENINGSLIV

Gråsten Idræts- og Gymnastikforening

ALTETIK FOR BØRN

Har du lyst til at udfordre dig selv i disciplinerne længdespring, løb, boldkast, kuglestød, spydkast og højdespring er atletik vejen frem.
Der er plads til både nybegyndere og øvede.
Vi giver dig mulighed for at få dig rørt på en sjov måde sammen med andre og mulighed for at konkurrere mod dig selv i form af, gennem træningen, at forbedre dine personlige rekorder.
I løbet af sæsonen er vi med til diverse stævner.

MØD OP

TIRSDAG DEN 2. APRIL 2013 KL. 17.00 -18.00
I SKOLENS GYMNASTIKSAL

Derefter trænes der om mandagen på Stadion ved Gråsten skolen fra kl. 17.00 – 18.30
Kontingent 375,- inkl. stævnegebyrer.

Kenneth Jørgensen fra BUI og uddeler Bent Moldt glæder sig over, at idrætsarbejdet i Broager har fået en økonomisk håndsrækning. Foto Søren Gülck

BUI fik check på 27.000 kr.

Af Søren Gülck

Broager Ungdoms- og Idrætsforening vil gerne sige bilisterne tak for, at de tanker OK Benzin i Broager.

Atter i år er det blevet til et pænt overskud på i alt 27.234 kr. Penge blev forleden overrakt til Kenneth Jørgensen fra forretningsudvalget i BUI af uddeler Bendt Moldt.

Pengene kommer dog ikke af sig selv.

Sportsafdelingerne under BUI står på skift ved OK tanken i Broager for at tegne kundekort. ▪

Møbler

Tyve har ved et indbrud i et sommerhus på Rødegade i Rendbjerg stjålet møbler. ▪

BILLIGERE BILSYN I BROAGER
SYN Alle køretøjer max. 3500 kg
Bilsyn nu kun 350,- inkl. moms
NU OGSÅ AFDELING I NORDBORG: TVÆRVEJ 1 6430 NORDBORG
ÅBNINGSTIDER
Mandag-tirsdag 8.00-16.00 / Broager
Onsdag 9.00-15.30 / Nordborg
Torsdag 8.00-17.00 / Broager
Fredag 8.00-15.30 / Broager
eller efter aftale
Bestil tid til bilsyn hos Christian Jørgensen tlf.
61 60 08 08
Nemt og billigt
HUSK Vi har også motorkontor!
BROAGER BILSYN
Ved Christian Jørgensen
Ramsherred 3, 6310 Broager
www.bbsyn.dk CJ@broagerbilsyn.dk
Sikkerhed i byen www.BBSYN.DK 61 60 08 08 Broager Bilsyn

Super Brugsen Broager

Gl. oksesteg

Pr. ½ kg 24,95

Engelske bøffer

Spar 79.95
1 kg 100,00

Hørup pålægs pakke
3 x ½

+ STOR LEVERPOSTEJ
Pr. pakke 100,00

Højer pålægspølser
Gartiner, skinke, kød, jagt eller hamburgerpølse

Spar 9.95
Frit valg 25,00

Broager Bakkedal

Spar 4.95
250 gr. 9,00

Merrild kaffe 103
500 gr

3 poser 100,00

Piskefløde
¼ ltr

5,00

Morgen æg
10 stk

Under ½ pris
Str. L 12,00

Luxus rejer
800/1500 gr

i lage 79,95

PÅSKE ÅBNINGSTIDER
Mandag den 25. marts 8.30-19.00
Tirsdag den 26. marts 8.30-19.00
Onsdag den 27. marts 8.30-19.00
Skærtorsdag LUKKET
Langfredag LUKKET
Lørdag den 30. marts 8.30-18.00
1. Påskedag LUKKET
2. Påskedag LUKKET
Tirsdag den 2. april 8.30-19.00

SuperBrugsen Broager
Tilbudene gælder til og med lørdag den 30. marts 2013. Forbehold mod trykfejl og udsolgt
tlf. 73441500

Trine Gadeberg for fuld udrykning

Af Søren Gülck

Det var en speciel oplevelse for sangerinden Trine Gadeberg, da hun onsdag aften ankom til Broager-Hallen for at underholde de 680 gæster ved det årlige Garantmøde i Broager Sparekasse.

Da jeg og min guitarist lidt forsinket kom kørende til Broager-Hallen, kom to herrer løbende mod bilen, fortæller Trine Gadeberg.

- Vi blev stoppet og spurgt om vi ikke omgående kunne køre de to herrer hen til brandstationen. Plejehjemmet brænder sagde de bestemt.

Befippet af den overraskende og uvante situation blev både guitarist og musikinstrumenter smidt ud. I hast gik det mod brandstationen med de to brandmænd Walther og Ole som passager, som ellers var til garantmøde.

På vej i bilen sagde Walther og Ole. Jamen, jamen, er det ikke Trine Gadeberg. Jo det var det, men plejehjemmet brænder jo, så må vi jo alle yde vores ofre, sagde sangerinden.

På brandstationen ventede styrken på Walther og Ole. Efter at have rykket ud til plejehjemmet blev det hurtigt konstateret, at det var falsk alarm. Brandfolkene kunne så vende tilbage til garantmødet, hvor Trine Gadeberg var ved at indtage scenen.

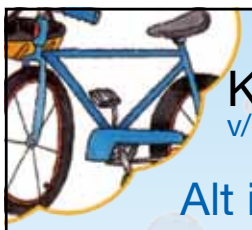
Det lille optrin blev efterfølgende rigt kommenteret under koncerten til stor morskab for forsamlingen. Blomsterne som Trine Gadeberg fik efter sin optræden, blev efterfølgende. ▪

DE GAMLES JUL
afholder
LOTTOSPIL
Søndag den 7. april 2013 kl. 14.00
i BROAGERHALLEN
FINE GEVINSTER
PAUSEBANKO

socialdemokraterne
i Broager, Gråsten og Sundeved
- ALLE ER VELKOMMEN -

Generalforsamling
i Broager Antennelaug
Mandag den 22. april kl. 19.00
i Broager hallen – mødelokalet
Vedtægter kan findes på www.broager-antennelaug.dk
Bestyrelsen

EK el-service
aut. el-installatør
INDUSTRI · LANDBRUG · BOLIG
TELE OG DATA INSTALLATIONER
HVIDEVARESERVICE
Tlf. 74 44 07 86 · Mobil 40 29 99 50
Mølmark 13 · 6310 Broager
www.ek-el.dk


Kim's Cykelservice
v/ Kim Gottlieb
Alt i cykelreparationer
Salg af cykler og tilbehør
ÅBNINGSTIDER
MANDAG-FREDAG KL. 9.30-18.00
LØRDAG KL. 9.00-13.00
Kør ad Mølmark 1,5 km udenfor Broager
www.kimscykelservice.dk
Jeg henter og bringer
Skeldevej 17, 6310 Broager
Telefon 7444 9409

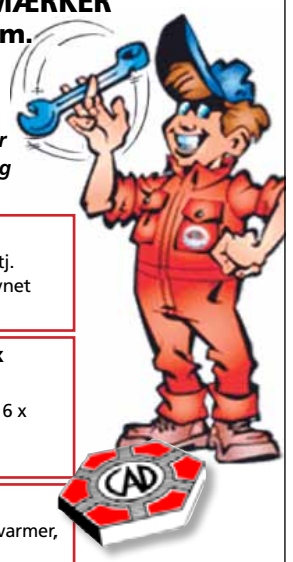
RAVNS MALERFIRMA
Tlf. 40 74 27 24
– alt malerarbejde udføres
– vi giver 20% på maling i butikken

ÅBNINGSTIDER:
Mandag - Fredag 14.30-16.30
Lørdag 9.00-12.00
VESTERGADE 27 • 6310 BROAGER

Sydens sol i Broager

2 NYE solarier
Soltilbud 5,-

Soltilbud er gældende så længe der skiltes med det
I like it!
Storegade 7 · (Bag home) · Broager

BROAGER AUTOVÆRKSTED
REPARATION AF ALLE BILMÆRKER
Service – bremser – syn m.m.
Var der fejl på synsrapporten - lad os gi' et tilbud
Altid små priser på olieservice, samt serviceeftersyn efter bilens foreskrifter
Få en pris på det service som passer dig
Mulighed for lånebil

Hyundai Getz 1,4 Cool 8/2006
sølvmetal, bemærk km kun 38.000, fj. Betj. Centrallås, 4 x airbag, a/c, træk m.m, nysynet
kr 59.900,-
Mitsubishi Colt 1,1 Invite Coolpak 3/2005
sølvmetal, km 125.000, fj. Betj. Centallås, 6 x airbag, a/c, træk, isofix m.m, nysynet
kr 46.900,-
Volvo S70 2,0 8/1997
sølvmetal, fj. Betj. Centrallås, klima, sædevarmer, træk m.m, nysynet
kr 39.900,-
Se bilerne på www.broager-auto.dk
Se mere på vores hjemmeside www.broager-auto.dk
Industrivej 1 · 6310 Broager· Tlf. 74 44 27 97
broagerauto@tdcadsl.dk

Vemmingbund
Cafe, Grill Minigolf
Vemmingbund Strandvej 62 · Broager · Telefon 74442985

Vi genåbner i påsken
Åbningstider 11.00-21.00
Vi glæder os til at se jer

VI KØBER OGSÅ
SØLV og GULD
BROAGER
ANTIK & NOSTALGI
Sct. Pauli 28 · 6310 Broager
7444 2425 · 4079 1647 · jan@broagerantik.dk

Aut. Kloakmester og Anlægsstruktør
Søren Hansen ApS
Egernsund
24 43 97 62

Aut. Kloakmester
Tv-inspektion
Separering regn / spildevand
Nyt anlæg / Reparationer
Kortstrømpeforringer/pointliner
Rotte Stop Propper
Omfangsdræn
Anlægsstruktør
Belægningsarbejde
Jordarbejde
Fundamenter / Betonarbejde
Asfalt reparationer
Snerydning
Kørsel minigraver, rendegraver

home Broager præsenterer...

home.dk

Stor villa med dragende udsigt til marker og vandet

Gråsten | Fjordvejen

Stor og spændende villa, beliggende med fantastisk udsigt til Flensborg Fjord og med mange muligheder for den pladskrævende familie. Villaen fremstår i god stand med pudset/vandskuret facade, hvide vinduer og et smukt manzardtegltag med patina. Tilhørende feriebolig, teenagerafdeling eller forældreafdeling - ja mulighederne er mange.

Sag: 703-00248 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.995.000**
Udb.:	**100.000**
Brutto/Netto:	**11.150/9.931**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.800/9.283

288 2965 1877 9 2 Energi E

God påske

Forår og påske er på vej - og det er en masse spændende boliger også.

Find dit guldæg i påsken hos home.

home.dk

Charmerende og unik villa ved skov og vand

Gråsten | Stjerneparken

Helt unik og meget charmerende villa i 2 plan beliggende på områdets bedste grund, lige ved skoven i Stjerneparken i Gråsten. Ejendommens beliggenhed er særlig god, da den kombinerer livet i et klassisk villakvarter med livet i naturen, som man føler sig helt smeltet sammen med, idet skoven er nærmeste nabo.

Sag: 703-00289 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**1.845.000**
Udb.:	**95.000**
Brutto/Netto:	**10.362/9.234**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	9.021/8.572

180 1070 1975 5 2 Energi C

Moderne villa i aller første række

Solgt!

Sønderborg | Vandmøllevej, Nybøl

Forenden af den rolige og idylliske Vandmøllevej nær Sønderborg finder man denne arkitektoniske perle med skov og unik panoramaudsigt som nabo. Villaen har den mest fantastiske beliggenhed med grund helt ned til strandkanten.

Sag: 703-00081 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

156 1063 2001 3 2 Energi D

Pæn gulstensvilla på rolig villavej

Egernsund | Kystvej

God og velholdt én ejers villa opført i år 1963 i gule mursten, sorte vinduer og eternittag. God beliggenhed på rolig villavej i Egernsund tæt på vandet og byens badestrand. Der er kort afstand til Ulsnæscentret, hvor der er flere indkøbsmuligheder og god cykelsti til skole i Gråsten eller Broager.

Sag: 703-00295 **Telefon: 74 44 16 98**

Se mere på home.dk

Kontantpris	**745.000**
Udb.:	**40.000**
Brutto/Netto:	**4.669/4.337**
Alternativt finansieringsforslag:	
FlexLån F3	4.182/4.108

122 742 1963 5 1 Energi D

Nyere fritliggende andelsbolig

Gråsten | Gårdhaven

Super velopført og venindrettet andelsbolig med egen have samt carport. Boligen er opført 2005 i gode materialer og med en rigtig god indretning. Andelsboligen fremstår med muret facade, sort betontagsten og træ/aluvinduer - minimal vedligeholdelse.
Gråsten kan tilbyde mange faciliteter, bl.a. Ulsnæscentret.

Købspris:	**355.000**
Mdl. boligydelse:	**5.402**
Mdl. anv. udgifter:	**772**

Sag: 703-00287 **Telefon: 74 44 16 98**
Se mere på home.dk

2005 95 1 3 1 Energi C

BROAGER
v/ Merete Lund Brock & Henning Brock
Statsaut. ejendomsmæglere, MDE
Storegade 7, 6310 Broager
broager@home.dk
facebook.com/homeBroager
Tlf. 74 44 16 98

home
vi vil være din foretrukne ejendomsmægler

680 til garantmøde i Broager-Hallen

De strømmede til i stort antal, da Broager Sparekasse holdt garantmøde i Broager-Hallen.

Som altid når der er garantmøde, var stemningen god, men folk var dog en smule misfornøjede med det millionstore underskud.

Formanden Peter Johannsen og direktør Lars Christensen redegjorde for den økonomiske situation. Ledelsen blev mødt af mange spørgsmål på grund af det store underskud. ▪

Direktør Lars Christensen fremlagde regnskabet, der viste et underskud på 41 mio. kr. Foto Søren Gülck

680 garanter deltog i mødet. Maden blev leveret fra Kværs Kro. Foto Søren Gülck

Sundeved

Har du fået folderen Velkommen til Forsamlingsgården Sundeved

Vi har erfaret at Forsamlingsgårdens folder for 2013 ikke bliver omdelt i postkasser med "Nej tak til reklamer".

Du kan læse Forsamlingsgårdens folder på vores hjemmeside www.forsamlingsgaarden.dk

Folderen kan også fås på Biblioteket i Vester Sottrup

Hvis man ønsker at være medlem kan medlemskontingent indbetales via bank (netbank)

Reg. nr. 5953 konto 803992-2
Pris kr. 50,00 pr. person.

HUSK AT OPGIVE NAVN OG ADRESSE.

Konfirmanden gør klar til påsken

Konfirmanderne i Sottrup kirke har i de seneste uger arbejdet med påskeevangeliet.

Inspireret af kunstneren Alberto Giacometti (1901-1966) arbejder de med skulpturer i ståltråd – gips og ler.

Alberto Giacometti (1901 – 1966) er især kendt for at have lavet lange, slanke, høje bronzefigurer.

I Danmark er hans kunst især repræsenteret på kunstmuseet Louisiana i Humlebæk. Også i Holstebro står et af hans værker på torvet ved rådhuset. I 60erne købte byrådet i Holstebro værket: Kvinde på kærre. Befolkningen var meget utilfredse med, at byrådet dengang brugte 200 000 kr. og døbte figuren: Maren o æ woun.

I dag er den vurderet til mange millioner – og nu er alle i Holstebro meget stolte af deres skulptur.

Børnene i Sottrup har lavet høje, slanke skulpturer af Jesus og de tolv apostle ved nadverbordet. De har også lavet et stort overdimensioneret brød og kalk. Nadverbordet bliver udstillet i koret i kirken i hele påsken.

Konfirmanderne har ligeledes lavet en skulptur af indtoget i Jerusalem – af Jesus korsfæstelse og til sidst af Gravhulen, hvor stenen er skubbet til side og englen, der vogter ved graven. Disse tre værker bliver udstillet i kirkens vinduer i påsken. ▪

Holstebro står et af Alberto Giacomettis værker på torvet ved rådhuset.

Fredag den 12. april kl. 20.00

CUBE

10 mands stort 60'er rockorkester.

Koncert og danseaften på Forsamlingsgården Sundeved, Vester Sottrup.

Kl. 20.00 Ostebord med efterfølgende koncert/dans. 200,- kr.

Kl. 21.00 Koncert /dans 150,- kr.

Billetter købes på Sønderborg Billetten og på Biblioteket i Vester Sottrup.

Foreningen for Forsamlingsgården Sundeved

Sundeved Husholdningsforening

indbyder til

GENERALFORSAMLING

Tirsdag den 16. april kl. 19.30
på Forsamlingsgaarden Sundeved (L. Lokalet)

Dagsorden ifølge vedtægterne.
Efter generalforsamlingen kommer Ester Fick, Sønderborg og fortæller om "Fra mameluk til G. streng".

Foreningen er vært ved kaffen.

Vi glæder os til at se jer.
Bestyrelsen

RØDE KORS

Besøg genbrugsbutikken med

MØBLER – TING – TØJ

og gør et godt køb

Stationsgade 3, Vester Sottrup, 6400 Sønderborg · Tlf. 40 76 22 36
ÅBNINGSTIDER: Man.-tirs.-ons.-tors. kl. 15-17.30, lørdag kl. 10-13

VI MODTAGER GERNE BRUGBARE MØBLER OG ANDRE TING
DØDSBOER AFHENTES EFTER AFTALE

Venstrenavne til regionsrådet

Venstre i Sønderborg Kommune stillet med 2 kandidater til regionsvalget 19. november.

Det er viceborgmester Tage Petersen, Augustenborg, og Peter Jørgensen, Nørremølle. ▪

Tage Petersen

Peter Jørgensen

Hørt i byen

Det bliver en 42-årig nordjysk kvinde, som bliver ny leder af Kværs Idrætsfriskole.

Beboerne i "Den lave ende" af Brinken i Gråsten var samlet hos Jørgen og Bente i nummer 3 for at bese og fejre de nye sorte vindueskarme. Menuen bestod af en lakse/reje forret, grønlangkål med hamborgryg og kålpølser til hovedret og lækre hjemmebagte kager til dessert.

Ældre Sagen i Gråsten har i samarbejde med Gråsten Skytteforening afholdt skydestævne på 15 m. Der deltog 50 skytter i dysten. Der var skytter fra Sundeved, Sønderborg, Tønder og Gråsten med ved stævnet. I Hyggeklassen var der sølv til Holger Kuhrt, Gråsten og bronze til Gunnar Boytang, Sundeved. I reglementeret klasse var der bronze tilIver Clausen, Gråsten.

Poul Dinsen, Dynt, er blevet genvalgt som formand for LOF Alssund. Desuden blev Else Marie Toft, Dynt, genvalgt til bestyrelsen. På generalforsamlingen var fhv. borgmester Niels Krogh dirigent.

Egernsundbroens rigler er så slidte, at de skal skiftes ud. Derfor lukker broen for trafik tre nætter, mens der bliver taget mål til nye. Det sker fra tirsdag den 2. til fredag den 5. april i tidsrummet kl. 23-05. Cyklister og gående kan stadig krydse broen, men der lukkes for biler. Riglerne, en slags boltre, udskiftes til sommer.

Der er stjålet 2 kraftkabler med 25 meter kabler samt en kabeltromme fra en byggeplads på Gyvelvej i Alnor. Kablerne har en værdi af 2.000 kr. ▪

Fotoglæde hos ældre

Af Dorthe Ulstrup

- Det er et scoop, at vi har fået fat i dem, og jeg ser virkelig frem til de to fotokursusdage i april. Sådan lyder det fra N. V. Jensen, mangeårig entusiastisk amatørfotograf om hans nyeste initiativ i Ældre Sagen i Gråsten i samarbejde med ejerne af Click i Sønderborg Christian Petersen og Kasper L. Roed.

- Jeg har så stor fornøjelse ud af at fotografere og ved, hvor meget mere udbytte man kan få, når man kender sit kameras tekniske formåen. Jeg er helt sikker på, at alle deltagere efterfølgende vil gå hjem med ny viden om deres kamera og lyst til at tage fotografering op på et nyt niveau, slår Niels V. Jensen fast.

Fotokurset er fordelt på to kursusdage. Det koster i alt 50 kr. for begge kursusdage, der betales ved indgangen den første gang, og Ældre Sagen vil være vært for kaffe og kage. Man skal medbringe sit eget kamera og det er nødvendigt ved tilmeldingen at oplyse, hvilket kamera, man har.

Kursus, del 1: Onsdag den 17. april kl. 13.00 på Ahlmannsparken i Gråsten, undervisning.

Kursus, del 2: Søndag den 21. april kl. 13.30 i Gråsten Slotspark, fotosession.

Tilmelding: nvj@nvjensen.dk senest mandag den 15. april. ▪

Gråsten Skatklub

Gråsten Skatklub samlede 28 spillere til den seneste klubaften.

1. pladsen gik til Ervin Erichs, Holbøl, med 2408 point.

2. pladsen blev besat af Ejnar Marquart, Gråsten, med 2053 point, mens 3. pladsen gik til Johan Eskildsen, Felstedmark, med 1805 point.

På 4. pladsen kom Klaus G. Petersen, Broager, med 1797 point.

5. pladsen gik til Helge Nielsen, Gråsten, med 1728 point, mens 6. plads blev vundet af Peter Speck, Kollund, med 1682 point.

På 7. pladsen kom Ernst Jessen, Sønderborg, med 1661 point. ▪

Stort rykind i Kværs

Fra nær og fjern valfartede folk forleden til Gråsten Fjerkræs domicil i Kværs for at gratulere Susanne og Gunder P. Jensen med firmaets 25-års jubilæum. Foto Jimmy Christensen

Kværs kro
www.kvaers-kro.dk
Vinterbuffet
Leveres kun fra 22. december til 31. marts
Glaseret svinefilet, indisk marineret kyllingebryst og kalvesteg på vintergrøntsager.
Dertil hvide kartofler og en kraftfuld skysauce.
99,50
Fri levering ved mindst 12 personer. Emballagen returneres rengjort inden 5 dage eller lav en aftale om afhentning. Bindende antal 7 dage før levering. Depositum for emballagen kr. 350,00.
Kværsgade 9-11, Kværs Tlf: 7465 9206 - Fax: 7465 9559 - Mail: info@kvaers-kro.dk

Giv mor en fridag
Hver tirsdag fra kl. 18.00 til kl. 20.00
Karbonade med stuvede ærter, gulerødder og kartofler
Hver torsdag
Dansk bøf med bløde løg, sauce, kartofler og rødbeder
Kr. 68,00
Kun mod forudbestilling
ALNOR KRO
v/Bente & Kenneth Sonnichsen
Gl. Færgevej 38. Alnor. 6300 Gråsten
Tel. +45 74 65 12 68 Fax +45 74 65 37 74
www.alnorkro.dk · alnor.kro@get2net.dk

Pasfoto på 3 minutter
Studie 66
Fotograf og Fotohandel
v/ Alfred Køpke
Borggade 1, Gråsten
Tlf. 7465 0999

Udflugt til Føhr
Lørdag den 27. april
Kom med på en spændende tur til vadehavsøen Føhr, hvor vi skal besøge "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum.
OPSAMLINGSSTEDER
Nybøl Kirke 7.30,
Broager Kirke 7.35, Egernsund Elektrikeren 7.40,
Ahlmannsparken Gråsten kl. 7.45, Bageren Rinkenæs 7.50,
P-Pladsen ved bankocenter i Kruså 8.05,
Bov Kirke 8.15, OK tanken 8.30
Vi kører over grænsen og videre til havnebyen Dageböll på den sydslesvigske vestkyst, hvor vi sejler ud gennem Vadehavet med de mange halliger til Wyk på Føhr. Føhr blev kurø i 1819, og den danske konge Christian VIII holdt ferie på øen i årene 1842-47. I Wyk vandrer en tur rundt i den charmerende by og ser den berømte strandpromenade. Herfra fortsætter vi i bus en kro, hvor vi spiser middag. Derefter kører vi til "Museum Kunst der Westküste" i Alkersum - et helt nyt kunstmuseum, som Dronning Margrethe indviede i 2009. Museet rummer stor kunst af kunstnere, der har levet og virket langs vestkysten mellem Holland i Syd og Bergen i nord - bl.a Emil Nolde, Edvard Munch, Anna og Michael Ancher, P.S. Krøyer, Max Bechmann og Max Liebermann.
Turen fortsætter videre til den idylliske Nieblum, hvor vi ser den store Friserdom, der er den største kirke mellem Kongeåen og Ejderen. Vi ser også den vestlige side af øen og kører derefter tilbage til Wyk, hvor der bliver mulighed for at se byen på egen hånd.
Hjemkomst ved 19-tiden.
Pris 550 kr, som inkl. bus, færge, guide, middag og rundfart på øen.
Tilmelding til telefon
2116 0683
GrastenAvis BovAvis

Estate Gråsten ønsker alle en god påske!

Roligt beliggende i Hokkerup

1- familieshus

NYHED - STOR MURERMSTERVILLA

Hokkerup
Hokkerup Gade 9
Her får du en stor villa med en rolig beliggenhed i byen Hokkerup, som er centralt placeret i forhold til Aabenraa, Flensborg og Gråsten. I nabobyen Holbøl finder du skole, børnehave, gode sportsfaciliteter samt indkøbsmulighed. Er natur og frisk luft lige sagen, kan du cykle til både Flensborg Fjord og Kelstrup Skov. Til ejendommen hører: Grusbelagt indkørsel, garage mm.

Pris: 575.000 Brt.: 3.563
Udb.: 30.000 Nt.: 3.442
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.548/2.532
F
Sagsnr. 587

m²	m²			
187	1.051	1/4	2	1900

Ejerlejlighed med fantastisk udsigt

Ejerlejlighed

EJERLEJLIGHED MED FLOT DESIGN OG UDSØGT KVALITET.

Gråsten
Bellevue 2 lejl. 5
Her får du en flot ejerlejlighed, beliggende i en imponerende bygning med et stærkt og minimalistisk udseende. Når du træder ind i lejligheden, vil du med det samme blive betaget af en fantastisk udsigt til vandet. De store panoramavinduer i stuen giver et dejligt lys i lejligheden og trækker nærmest udsigt fra vandet ind i stuen. Ejendommen har naturligvis elevator samt dep.rum.

Pris: 1.795.000 Brt.: 9.694
Udb.: 90.000 Nt.: 8.739
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 10.736/9.319
C
Sagsnr. 604

m²	m²			
78	607	1/2	1	2006

Charmerende sommerhus

Fritidshus

Rendbjerg
Bredmaj 4
Charmerende sommerhus i roligt og naturskønt sommerhusområde ved Flensborg Fjord. Sommerhuset har en yderst god og hyggelig indretning, med i alt 8 soverpladser i 3 soveværelser. Fra sommerhuset er der kort afstand til Flensborg Fjord, lystbådehavnen og dejlige skovområder. Der er gode indkøbsmuligheder i Gråsten, Broager og Sønderborg by eller du kan tage en tur over grænsen.

Pris: 795.000 Brt.: 5.009
Udb.: 40.000 Nt.: 4.866
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.087/3.982
Sagsnr. 634

m²	m²			
70	860	1/3	1	1974

Stor murermestervilla

1- familieshus

Holbøl
Undelevvej 2
Drømmer du om at sætte dit eget præg på en skøn villa, der oser af sjæl og charme? Her får du chancen til at skabe dine egne rammer i en solid murmestervilla med dejlig have og carport. Villaen rummer 199 kvm. og har en god boligindretning, hvor der er lagt vægt på store rum, højt til loft og et godt lysindfald fra de store vinduer. Villaen er beliggende i Holbøl by med egen friskole mm.

Pris: 795.000 Brt.: 4.585
Udb.: 40.000 Nt.: 4.458
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.165/3.189
F
Sagsnr. 609

m²	m²			
199/80	1.000	2/5	3	1948

Sommerhus i skønne omgivelser

Fritidshus

Rendbjerg
Teglbakken 93
Her får du et sommerhus i naturskønne omgivelser og med gåafstend til Flensborg Fjord. En dejlig stor have med plads til boldspil og hygge. Sommerhuset er roligt og attraktivt beliggende.

Pris: 835.000 Brt.: 5.121
Udb.: 45.000 Nt.: 4.942
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.458/4.229
Sagsnr. 624

m²	m²			
87	801	1/3	1	1980

Stor villa med kælder

1- familieshus

EN VILLA MED MANGE MULIGHEDER

Adsbøl
Smedebakken 12
Her får du en spændende, anderledes og rummelig villa med kælder, beliggende for enden af rolig villavej. Til huset hører: Flisebelagt indkørsel, carport med redskabsskur, stor overdækket terrasse samt hyggelig have.

Pris: 825.000 Brt.: 5.039
Udb.: 45.000 Nt.: 4.834
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.669/2.822
E
Sagsnr. 612

m²	m²			
175/38	705	1/4	2	1968

Velindrettet andelsbolig

Andelsbolig

Gråsten
Gårdhaven 7
Her får du en flot andelsbolig opført som et selvstændigt lille hus med egen have og carport. Huset er centralt beliggende i Gråsten by med gåafstand til indkøbscenter, læge, apotek, bibliotek, gode bus og togforbindelser og meget mere.

Pris: 390.000 Brt.: 5.843
Udb.: 390.000 Nt.: 5.843
C
Sagsnr. 614

m²				
112	1/2		2005	

Familiehus på rolig vej i Rinkenæs

1- familieshus

Rinkenæs
Vårhøj 36
Huset her, er attraktivt beliggende på rolig villavej i Rinkenæs by. I 1975 er der lavet en tilbygning, så det samlede boligareal i dag består af 156 kvm. hvortil der kommer et uudnyttet loftrum på 17 kvm. Indsat et nyt naturgasfyr i 2009.

Pris: 950.000 Brt.: 5.786
Udb.: 50.000 Nt.: 5.566
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.045/4.021
E
Sagsnr. 579

m²	m²			
156	1.433	1/4	2	1965

Pænt byhus i Broager

1- familieshus

Broager
Borgergade 2
Her får du et charmerende byhus, der over de sidste 3 år har gennemgået en nænsom modernisering, og i dag fremstår som et pænt og indflytningsklart hus. Her kan bl.a. nævnes dejligt badeværelse, lavenergi vinduer.

Pris: 795.000 Brt.: 4.651
Udb.: 40.000 Nt.: 4.278
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 3.093/2.948
E
Sagsnr. 591

m²	m²			
118	179	1/3	2	1900

Villa med stor garage/værksted

1- familieshus

VILLA BELIGGENDE PÅ STOR GRUND I GRÅSTEN BY

Gråsten
Dyrkobbelgård Alle 2
Her er det perfekte parcelhus til dig der søger en central beliggenhed i byen, med plads til hobbyaktiviteter i den tilhørende store garage og værksted på 71 kvm. Fra huset har du gåafstand til attraktivt indkøbscenter mm.

Pris: 745.000 Brt.: 4.312
Udb.: 40.000 Nt.: 4.380
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.923/3.150
F
Sagsnr. 565

m²	m²			
151	1.396	1/3	1	1971

Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
74 65 09 33
www.estate.dk

BovAvis

Tak fordi du handler lokalt

Gråsten - Broager - Sundeved - Dybbøl - Padborg - Kruså - Frøslev - Holbøl - Kollund - Kliplev - Felsted - Bovrup - Varnæs

Uge 13 25. marts 2013 5. årgang

Der var på åbningsdagen kø ved de tre kasseapperater i SuperBrugsen i Padborg.

Fotos Anita Andersen og Jimmy Christensen

Kunderne valfartede til den nye moderne butik i Padborg

Af Anita Andersen

Åbningen af SuperBrugsens nye moderne butik i Padborg blev et tilløbsstykke.

Kunderne kom ind i en butik, hvor priserne var sat ned på 600 varer, sortimentet og indretningen forenklet og reaktionerne var meget positive.

På åbningsdagen var der besøg af maskotten Coco, slikuddeling ved kassekøen, smagsprøver og gratis kaffe og cappuccino ved den lille kaffebil "Kaffekværnen", der var blevet kørt ind i butikken.

- Det er simpelthen en dejlig fornemmelse at gå gennem butikken. Der sker lige præcis det, vi håbede på. Folk får sig en snak og med de nye brede gange, kan snakken foregå uden at man spærrer gang arealet for de andre kunder, fortæller uddeler Peter D. Madsen.

Godt personalesammenhold

- Det har været en ordentlig omgang. Medarbejderne har knoklet nogle gange til klokken 22 om aftenen, der er blevet lagt mange ekstra timer, hygget med hotdogs til aftensmad og selv om det har været hårdt, har der også været mange gode stunder med høje grin. Det vi har gjort sammen, kunne simpelthen ikke lade sig gøre, hvis det ikke var, fordi vi har det godt sammen, har respekt for hinanden og giver plads og opmuntring, hvis der er nogen, der har haft nogle ting, der drillede, siger Peter D. Madsen, som glæder sig til at mærke, hvordan butikken fungerer i dagligdagen. ▪

www.essen-in-flensburg.de

Brug vores

Gratis Parkeringsbillet

til P-hus Rote Straße 15-17

Afstand til Restaurant Santorini ca. 300 meter (Fodgængerzone ved Karstadt)

I restauranterne ombytter vi jeres P-billet til vores **Gratis parkeringsbillet**

Afstand til Argentina Steak House samt Restaurant Dubrovnik ca. 50 meter

Minimumforbrug i restauranterne er € 12,- Parkeringsbilletten er begrænset til 2, 5 timer.

Holm 9
Flensburg · 0049 461 27840

Südermarkt 9
Flensburg · 0049 461 24520

GUDSTJENESTER

KOLLUND KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts
kl. 18.00 ved Mai-Britt Knudsen
Langfredag den 29. marts
kirkebil til Holbøl
Påskesøndag den 31. marts
kl. 10.00 ved Majbrit Daugaard
2. Påskedag den 1. april
Kirkebil til Bov

BOV KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts
Kirkebil til Kollund
Langfredag den 29. marts
Kirkebil til Holbøl
Påskesøndag den 31. marts
kl. 10.00 ved Mai-Britt Knudsen
2. Påskedag den 1. april kl. 10.00
Tysk gudstjeneste og kl. 14.00
ved Mai-Britt Knudsen og Majbrit
Daugaard børnegudstjeneste

HOLBØL KIRKE
Skærtorsdag den 28. marts
Kirkebil til kollund
Langfredag den 29. marts
kl. 15.00 ved Hanne Christensen
Påskesøndag den 31. marts
kl. 10.00 ved Hanne Christensen
2. Påskedag den 01. april
Kirkebil til Bov

Det er et kendt par i Sønderhav, Inge Grethe og Reinholdt Outzen, som fejrer guldbryllup.
Foto Søren Gülck

Guldbryllup i Sønderhav

Af Søren Gülck

Lørdag den 30. marts kan Inge Grethe og Reinholdt Otzen i Sønderhav fejrer guldbryllup.

De to mødte hinanden først i 1960'erne. Dengang var der omvendt grænsehandel. Tyskerne strømmede over grænsen for at købe mejeriprodukter. Købmændene lå skulder ved skulder og ved købmanden med øgenavnet "Millionær-Jensen" stod Inge Grethe bag disken.

Det havde Reinholdt set og efter et par besøg var kærligheden beseglet, og i 1963 blev de viet i Bov Kirke.

Reinholdt Outzen strammer fra Ellund. Han var en årrække ansat hos murer og entreprenør hos Chr. Johannsen i Padborg, som han siden købte.

Inge Grethe stammer fra Hønsnap og har i sit arbejdsliv været rundt omkring i nærområdet, hvor hun har haft job i cafeteria, og har kørt taxa en årrække.

Inge Grethe var også med til at starte døgnplejen i Padborg. Hun har været med i ringridderforeningen og sidder i dag i bestyrelsen for Sønderhav Kommunalforening, der er den lokale borgerforening.

Parret har tre drenge, der arbejder henholdsvis i VVS-branchen, som slagter og speditør. I kølvandet på dem er kommet 10 børnebørn og det første oldebarn er på vej.

Festen holdes på Bov Kro, hvor 100 gæster vil fylde op. ▪

Dødsfald

Kaj Møller, Bov, er død, 69 år. ▪

Dødsfald

Gerda Fuglsang Lindengren, Padborg, er død, 96 år. ▪

Dødsfald

Magda Lund, Kollund, er død, 91 år. ▪

Dødsfald

Ole Berdiin Jensen, Padborg, er død, 54 år. ▪

Indbrud

Ved et indbrud i en villa på Skovglimt i Kruså slap en tyv af sted med et ukendt antal koster. ▪

Hjertelig tak

for venlig deltagelse ved
Holger Clausens
begravelse.

Tak for blomster og kranse

På familiens vegne Inga Clausen
Holbøl

Begravelsesforretningen
KIRSTEN & REJNER
ved Kirsten Madsen

AABENRAA Skibbroen 28, 6200 Aabenraa
RØDEKRO Hærvejen 73, 6230 Rødekro
PADBORG Frøslevvej 38, 6330 Padborg
post@kirstenogrejner.dk - www.kirstenogrejner.dk

Bov - Padborg
Begravelsesforretning
Jernbanegade 59, 6330 Padborg
tlf. 74 67 35 15
www.rabol-jorgensen.dk
post@rabol-jorgensen.dk
Rie Rabøl Jørgensen
Svend Hedegaard
Ikke med i folkekirken - borgerlig begravelse - andre religioner
Rabøl Jørgensens Begravelsesforretninger

Stubbæk Forsamlingshus & Selskabslokaler
-de perfekte rammer om din næste fest.
Se mere på www.stubbaekforsamlingshus.dk
Tlf. 7461 3431 / 4060 6330 facebook
Barnedåb – Konfirmation – Bryllup – Mærkedag
Fødselsdag – Mindehøjtidelighed – Firmafest
Julefrokost - Forretningsfest m.m.

BovAvis

Slotsgade 1 · 6300 Gråsten
redaktion@bovavis.dk

Oplag: 19.127
Levering: Post Danmark
Udgiver: Gråsten Avis
Tryk: OTM Avistryk A/S

Åbningstider:
Tirsdag kl. 10-12
Onsdag kl. 13-15
Fredag kl. 13-15
eller efter aftale

Ansvarshavende redaktør
Gunnar Hattesen
Højmark 5, Rinkenæs
6300 Gråsten
Telefon 21 16 06 83
gh@bovavis.dk

Salgschef
Søren Gülck
Telefon 23 23 73 37
sg@bovavis.dk

Fotograf
Jimmy Christensen
Telefon 29 25 95 50
jc@bovavis.dk

Mediekonsulent
Ingrid Skovbo Johannsen
Telefon 21 19 02 80
isj@bovavis.dk

Grafisk tilrettelæggelse
Graphos Grafisk Ind. Produktion
www.graphos.dk
Hans-Ole Nielsen
Telefon 36 95 99 36
bovavis@graphos.dk

ny form

USPORTSLIGE PRISER

Dun Look Vest
Dame eller Herre model
Dame str. S-XL
Herre str. S-XXXL
~~Vejl. 599,95~~

299,95

399,95

Dun Look Jakke
Dame eller Herre model
Dame str. S-XL
Herre str. S-XXXL
~~Vejl. 799,95~~

199,95

Retro Sko
Dame str. 36-41
Herre str. 40-45
~~Vejl. 599,95~~

nico

Adidas Handball Spezial
~~Vejl. 599,95~~

Påskepris 299,95

adidas

399,95

CT Classic
Str. 41-46
~~Vejl. 599,95~~

adidas

H2O

H20 Badetøffel
~~Vejl. 199,95~~

Påskepris 100,-

Åbningstider

Mandag - Onsdag:	kl. 10.00 - 17.30
Tors-Fre-Lør- og Søndag:	kl. 10.00 - 19.00
Mandag - 2. Påskedag:	kl. 10.00 - 18.00

ny form Kruså, Flensborgvej 16, 6340 Kruså

BENDIXEN

Din grå anlægsgårne

Tilbyder sig med:

Alt indenfor anlægsarbejde, ny anlæg som omlægning af eksisterende belægning

- Indkørsler
- Terrasser, gangstier
- Støttemure i beton og natursten
- Vandmiljø i haven

Peder Bendixen Hansen
Gråstenvej 30, Felsted
6200 Aabenraa

Tlf. 29 24 76 07
www.pbendixen.dk
mail: p.bendixen @live.dk

Sønderjysk Kaffebord på Oldemortoft

Museet Oldermorstoft i Padborg danner skærtorsdag og langfredag rammen om et Sønderjysk kaffebord.

Kaffebordet var i årtier en udbredt jysk tradition, men kun i Sønderjylland har kaffebordet trodset tiden med nye kropsidealer og kostvaner.

Krigen i 1864 og den efterfølgende tid med preussisk styre var med til at gøre kaffebordet til noget unikt i det sønderjyske. Det gav mulighed for at mødes og holde danske traditioner i hævd. De preussiske myndigheders forbud mod udskænkning af alkohol bidrog yderligere til, at de i forvejen velforsynede kaffeborde nu kom til at bugne af forskellige hjemmebagte lækkerier. Til tider gik der helt sport i, hvilken landbokone, der kunne bage de fleste og de bedste kager.

De overdådige sønderjyske kaffeborde udvikledes, og man skulle gerne fylde tallerkenen med mange forskellige slags kager. En værtinde, der ikke nødede sine gæster kraftigt, var ikke en god værtinde. Det Sønderjyske Kaffebord er dermed en lille historie, der fortæller den store historie om en tid, hvor en befolkningsgruppe kæmpede for at bevare deres nationale særpræg.

Derfor er man på Oldemortoft glade for endnu engang at kunne slå dørene op, og præsentere en lang række af de traditionelle og velsmagende kager skærtorsdag og langfredag. ▪

Det sønderjyske kaffebord er et begreb, som er kendt over hele Danmark.

EHLERT® Stenhuggeri

Din lokale stenhugger har til huse i Holbøl

Stenhugger Peter Ehlert
Møllevej 14, Holbøl • 6340 Kruså • tlf. 30 66 50 06
Besøg vores hjemmeside www.ehlert-stone.dk

Naturpleje & anlæg

Sæsonen er skudt i gang!
- og hvad kan vi gøre for dig?

- Forårsklargøring og vedligehold af haven
- Beplantnings- og gravearbejde
  - Plantebestilling - altid af god kvalitet!
- Etablering/renovering af græsplæne, samt vertikalskæring
- Anlægning af ny terrasse eller indkørsel
- Regnvandshåndtering
- Træfældning og beskæring, samt stubfræsning

SPAR 10% på timeløn ved arbejde bestilt inden 1. maj 2013

Vi hjælper gerne med haveplan og skitsetegning

Ring og få en uforpligtende snak med anlægsgartner og teknolog Alex Jørgensen!

Naturpleje og Anlæg · Vestergade 32, 6330 Padborg
Tlf.: 40 56 51 78 / 74 57 51 79 · Email: alex@naturpleje.com

Sydjysk Plantecenter
Stedet med det store udvalg til haven
Sdr. Hostrup Toftevej 28 · 6200 Aabenraa
Telefon 74 61 35 06 · Telefax 74 61 35 03
ÅBNINGSTIDER Alle hverdage 9-17, søn- og helligdage 10-15. Onsdag LUKKET

Travlt år i KBU

Af Frederik Johannsen

De to foreninger Kollund Borger- og Ungdomsforening og Kollundhus havde slået sig sammen om at holde generalforsamling samme aften – og det kan godt betegnes som en succes.

Der mødte i alt 30 borgere frem for at høre om, hvad der var sket og hvad der er planlagt i de to foreninger I for og fremtid.

KBU afholdt først deres generalforsamling, hvor formanden Renè Johannsen kunne berette om et godt år med god opbakning omkring de arrangementer foreningen havde stået for, især sensommerfesten og gymnastik og zumba havde været vellykket.

Bordtennis

Formanden sagde endvidere, at man i bestyrelsen havde vedtaget, at det ikke altid var en absolut nødvendighed at alting skal give overskud. Noget må foreningen også give igen for den opbakning, man nyder i lokalsamfundet både fra erhvervsliv og private.

Hovedsagen må være, at der på bundlinien, når året er omme er et plus, sagde René Johannsen.

Ideen med et nyhedsbrev der sendes ud til alle tilmeldte – elektronisk – har også vist sig at være en succes. I fremtiden er der planer om, at oprette en afdeling for mountainbike, der starter fra Kollund Skole hver tirsdag kl.18.00 samt en afdeling med bordtennis for børn og unge.

Valg

Claus Hansen, Mark Nicolaisen og Vicky Jørgensen blev genvalgt til bestyrelsen. Nyvalgt blev Susanne Sørensen og René Schach. Hans Martin Petersen blev nyvalgt som ny suppleant. ▪

KLIPLEV NATURSTEN
Entreprenør & Vognmandsfirma
v/ August Hansen
Alt i levering af sten, skærver, grus, sand, stenmel m.m.
Etablering af ridebaner, sandpuder, udgravninger af søer og vandløbssikring m.m.
Bjerndrupvej 8a
6200 Aabenraa
74 68 76 14
www.kliplevnatursten.dk
Træflis til haven og hækklipning med mini-læsser

GØR HAVEN
FORÅRSKLAR
Træfældning (også vanskelige træer)
Beskæring af buske og træer
Vi har egen flishugger, stubfræser samt fuldt dækkende forsikring.
FLEMMING PEDERSEN
Anlægsgartner ApS
fp
VARNÆS HJORDKÆR
74 68 02 78
Vi udfører også plante-græs-vedligeholdelse, jord og flisearbejder.
Vi kører over hele Sønderjylland

LT Natur
& Ejendoms service
Anlægsgartner
• Nyanlæg af have
• Vedligehold af have
• Hækkeklipning
• Græsslåning
• Ukrudtsbekæmpelse
Træfældning
• Træfældning
• Beskæring
• Topkapning
• Stubfræsning
Murer
• Ombygning og fugning af hus
• Opsætning af fliser
• Belægning
• Ejendomsservice og diverse murerarbejde
Tømrer
• Udskiftning af døre og vinduer
• Ombygning
• Renovering og ejendomsvedligeholdelse
Ønsker du en sommer aftale på vedligehold af haven, så kommer vi gerne med et tilbud!
Klaus Tranum 2047 5290
Dennis Lorenzen 2758 8750
Ejner Tranum 5050 8722
www.LTnatur.dk

Anlæg foråret nu!
Jordarbejde, terrænreguleringer, grubning m.m.
Etablering af nye belægninger, trapper og terrænmure.
Sætning af kantsten.
Asfaltarbejder.
Opsætning af terræninventar.
Alle former for beplantninger.
Græssåning / udlægning af rullegræs.
Etablering af blomsterenge og dækafgrøder.
Service og vedligeholdelse
Klipning af græs.
Renholdelse af beplantninger og belægninger.
Klipning af hække.
Beskæring af roser, træer og buske.
Gødning af græs og planter.
Omplantning af stauder.
Bortskaffelse af haveaffald.
Vintertjeneste, snedrydning mm.
Vi har en fast stab af gartnere, som udelukkende beskæftiger sig med pleje- og vedligeholdelsesopgaver.
Vi løser enhver plejeopgave på bedste måde.
Frank Sørensen
- DIN ANLÆGSGARTNER
Medlem af Danske Anlægsgartnere
Juelsbjerg 13, Felsted · 6200 Aabenraa · Telefon 74686153 · Fax 74686198
www.fs-aps.dk

Tillykke

☐ Tillykke uden foto max. 25 ord ..... 60 kr.
☐ Tillykke med foto max. 25 ord ..... 100 kr.
Udover 25 ord, 1 kr. pr. ord.

☐ Frankeret kuvert vedlagt
☐ .....kr. vedlagt evt. i check

Skriv teksten i BLOKBOGSTAVER på nedenstående linier:

_____
_____
_____
_____
_____

Vigtigt! Skal udfyldes (kommer ikke i avisen)
Indsenders navn og adresse samt evt. tlf.

_____
_____

Skal være os i hænde senest torsdag kl. 18.00 før indrykningen.
Kuponen kan udfyldes på www.graastenavis.dk, sendes som e-mail på: annonce@bovavis.dk eller lægges i vores postkasse ved SuperBrugsen Padborg. Her træffes vi hver tirsdag fra 11-12.

Ny udstilling om Fårhuslejren

Frøslevlejrens Museum åbnede fredag en ny udstilling om tiden umiddelbart efter 2. Verdenskrig, hvor Frøslevlejren under navnet Fårhuslejren fungerede som interneringslejr og straffelejr for landssvigere.

Under retsopgøret blev Frøslevlejren under navnet Fårhuslejren fra 1945 til 1949 anvendt til indespærring af op mod 5000 såkaldte landssvigere.

Det var de personer, som under besættelsen havde samarbejdet med Tyskland først og fremmest ved at gå i tysk krigstjeneste.

Fra maj til august 1945 var Fårhuslejren en interneringslejr under modstandsbevægelsens kommando. I løbet af kort tid sad mere end 3.200 indespærret i lejren og afventede, at deres sag ville blive undersøgt. Det var overvejende personer fra det tyske mindretal i Sønderjylland, som havde udført tysk krigstjeneste.

Fårhuslejren

- Udstillingen belyser forholdet mellem indsatte og deres vogtere i lejrens første fase, og man kan spørge, om det er hensigtsmæssigt at anvende folk fra modstandsbevægelsen som vogtere herunder tidligere Frøslevfanger, der havde været i et decideret modsætningsforhold til de indsatte, siger leder af Frøslevlejrens Museum, Henrik Skov Kristensen, som også har skabt udstillingen.

Landssvigere

Fra august 1945 til efteråret 1949 var Fårhuslejren en statslig straffelejr for landssvigere og den største af slagsen i Danmark. Lejren husede nu også andre end medlemmer af det tyske mindretal. Af de cirka 4600 afsonere i Fårhuslejren fra 1945 til 1949 kom cirka 3000 dog fra det tyske mindretal.

- Gennem udvalgte fangers historie formidler vi spændvidden blandt de indsatte og deres forbrydelser. Der er alt fra små fisk til førende ideologiske skikkelser eksempelvis frivillige danske og hjemmetyske SS-folk, fortæller Henrik Skov Kristensen.

Uretfærdigt retsopgør

Fårhuslejren har for tabere, primært de indsatte og deres pårørende, helt op til vore dage været selve symbolet på, hvad noget opfatter som et uretfærdigt retsopgør. Det gør sig ikke mindst gældende for dele af det tyske mindretal, for hvem Fårhus har været et vigtigt identifikationspunkt i efterkrigstiden.

Men det ændrer sig i disse år i takt med, at efterkrigs generationerne i det tyske mindretal har taget deres fortid op til revision. ▪

PENSIONISTFORENINGEN VED GRÆNSEN

Gamle slagere

Fredag den 12. april kl. 14.00 på Valdemarshus

Kom og oplev et par hyggelige timer, hvor Flemming spiller og synger.

Udover at synge kan man også få sig en svingom, hvis man har lyst.

Kaffe og entré 50 kr.

Af hensyn til kaffe og kage bedes man komme med bindende tilmelding til Anton på tlf. 2647 7138 eller Flemming på tlf. 2190 0125 senest den 11. april.

Alle er velkomne

Guldbryllup

Inger Margrethe & Reinhold Otzen
Fjordvejen 118, Sønderhav, 6340 Kruså
kan den 30. marts fejre Guldbryllup

Festen holdes på Bov Kro

I ønskes hjerteligt tillykke med dagen af Børn, svigerbørn og børnebørn

Hej Thomas

Hjertelig tillykke med konfirmationen den 7. april

Jesper, mor og far

BlåKors Genbrug
Møbler og dødsboer afhentes gratis.
Okslundvej 3
6330 Padborg
Tlf. 3091 3028
Åbent: man, ons og tors 10-17, tirs og fre 13-17
1. lør i md. 10-14
Se og søg varer på www.blaakorsgenbrug.dk

BovAvis

Skulderklap til friskole

Traditionen tro blev der på Sydbank Padborgs aktionærmøde i Grænsehallerne i Kruså uddelt to hædersbevisninger.

SydbankFonden donerede 25.000 kroner til Grænseegnens Friskole i Holbøl. Pengene skal bruges til at opgradere skolens it-udstyr med blandt andet iPads, så eleverne og lærerne i endnu højere grad får mulighed for at inddrage it i undervisningen.

- Sydbanks donation betyder, at vi kan investere yderligere i it-udstyr til skolen og dermed gøre vores undervisning mere spændende og varieret. Samtidig er donationen også et skulderklap og en anerkendelse af det arbejde, vi har lagt i at etablere en friskole i vores lokalområde. Den lokale opbakning har været enorm, og etableringen af friskolen har affødt masser af aktivitet i vores lokalområde, sagde Christian Duus, der er formand for Grænseegnens Friskole, overfor de 450 aktionærer.

Lederpris for særlig indsats

Udover at filialdirektør Jørn Krogh Sørensen fra Sydbank Padborg kunne overrække en check til Grænseegnes Friskole, blev aktionærmødet også brugt til at hædre en ildsjæl fra lokalområdet med Sydbank Padborgs lederpris.

I år gik prisen til Anette Christensen, tidligere formand gennem ni år for badmintonafdelingen i Bov IF, der med sit engagement og sin ildhu gennem flere årtier har været med til at udvikle og skærpe badmintonafdelingens profil.

Sydbank Padborgs lederpris går netop til en person, der har gjort en særlig indsats i en virksomhed eller forening.

- Vi er utrolig glade for at kunne overrække hele to checks til to ildsjæle her i området. Både for SydbankFonden og Sydbank Padborgs lederpris er det vigtigt at være med til at støtte op om det lokale engagement her på egnen og derigennem skabe nye tiltag og muligheder, sagde Jørn Krogh Sørensen, filialdirektør i Sydbank Padborg. ▪

Det var nogle glade prismodtagere. Filialdirektør Jørn Krogh Sørensen til venstre, i midten Christian Duus og Anette Christensen.

Foto Jimmy Christensen

Aniara Import v. Henny Sterup
præsenterer og arrangerer

Anne-Grete Hav Hermansen
Alfa-Omega Institutet – Charlottenlund
Cand.Mag. Psykoterapeut og Lifecoach

Onsdag den 3 April kl. 19.30
på Bov Kro Hærvejen 25, 6330 Padborg

Temaer
- Husk at leve før du dør – Det giver nærvær.
- Ryd op i dit liv, psykisk som fysisk – Det giver lethed/frihed.
- Få glæden ind i dit liv – Det er drivkraften til livet.

*Entre **175,- Dkr***
(inc. Kaffe/Te)
Max 100 personer.

Ring og bestil billet hos Henny Sterup, Bovvej 13 6330 Padborg på 74670553

Sønderjysk kaffebord
i de hyggelige stuer på Oldemorstoft

Skærtorsdag og Langfredag
den 28. og 29. marts
Vi åbner kl. 12.30 og lukker kl. 17.00

Vær opmærksom på, at billetsalget lukker kl. 16.00
Kagebordet fornyes løbende hele dagen.

Pris:
Voksne: kr. 90,-
Børn (7 -12 år): kr. 40,-
Børn (0 - 6 år): Gratis
Prisen er inkl. entré

Åbningstider | Man-søn 6-21 | Åbent hele påsken!

Vi gør det nemt
Dagens ret

Mad ud af huset - ring og bestil

Uge 13:

Onsdag d. 27/3: Farsbrød
Tirsdag d. 2/4: Stegt flæsk m/ persillesovs
Onsdag d. 3/4: Pasta carbonara m/ flute

Morgencomplet

45,-

Danske Spil
Oddset
LOTTO
TIPS
QUICK

OK Plus Padborg
Lejrvejen 12
6330 Padborg
Tlf.: 74 67 00 66

OK+

Påsken står for døren...

Skal du også have familien på besøg i påsken?
Husk vi holder åbent alle påskedage.

Forkæl familien og dig selv med lækkert brød og måske et af vores hjemmelavede påskeæg..!

Vi pakker gerne påskeæggene pænt ind. Kig ind og lad dig bare friste. Det bliver ikke bedre!

Tilbud på hjemmelavede påskeæg
Gælder kun fra den 25. marts til og med den 3. april
2 stk **25,-**

Letbagte rundstykker
Pose m/6 stk
Gælder kun fra den 25. til og med den 27. marts
2 ps **40,-**

Vi holder åbent når du holder fri - SÅDAN!

Skærtorsdag	5.30 - 12.00
Langfredag	5.30 - 12.00
Lørdag	5.30 - 15.00
Søndag	5.30 - 15.00
2. Påskedag	5.30 - 12.00

75 ÅR – ALTID MED DET BEDSTE BAGVÆRK
Nielsens BAGERI
29. AUGUST 1937-2012

Åbningstider: Man. - fre.: kl. 06.00 - 17.30. Lør./Søn.: kl. 06.00 - 15.00
Nørregade 40 | 6330 Padborg | Tlf. 74 67 33 34

www.louispoulsen.com
louis poulsen
Enigma 545
Design: Shoichi Uchiyama
Aut. el-installatør
Bind Zus
Fjordvejen 12, Kollund
6340 Kruså
Telefon 74 67 80 67
Mail info@bindzus-el.dk
www.bindzus-el.dk

KØB DINE SØM OG KLAMMER LOKALT
Din lokale forhandler af søm og klammer
Danmarks største udvalg af emballage-klammer og kartonlukkere
Semu Luftværktøj v/ Steen Munch
Haubold-Kihberg salgs- og servicecenter
Østerskovvej 43 · Kollund · 6340 Kruså
Email: SeMu@mail.tele.dk · Tlf. 75 56 18 33 · Mobil 40 95 56 60

Lad Deres egne pensler hvile - ring hellere efter Ihle
Maler Ihle
Alt malerarbejde udføres
v/malermester
Per Møller Ihle
Havremarken 85, Holbøl
Tlf 74 60 86 61
Mobil 40 50 86 61
e-mail: ihle@post.tdcadsl.dk
bedst efter kl. 17.00
Jeg giver gerne et uforbindende tilbud.
Vi lægger vægt på folks tilfredshed!

TAXI EDENHOFER
+49 461 13 0 13
DU KAN BETALE MED VISAKORT!
Vi kører også kurertjeneste
WWW.TAXI-EDENHOFER.COM

Tilbud og overslag gives uden forbindende
MALERMESTER
Kiel Kristensens Eftf.
v/Boy Jacobsen - Skolevej 31 - Kollund
Tlf. 74 67 86 06

Porte og automatik
● Private ● Erhverv
Et nyt og unikt port-, hegn- og låge-koncept fra det tyske firma, Norport.
Høj kvalitet, både når det gælder design og funktionalitet.
Vi er specialister i tryghed
NORPORT
SCAN AGENTUR
Alter Kirchenweg 83
D - 24983 Handewitt
Gejlåvej 12 · 6340 Kruså
tlf. +45 74670050 · Mobil. +45 21914455
mail@scan-agentur.dk · www.scan-agentur.dk

PENSEL
Malerarbejde og engrossalg
René Pedersen · Kiskelundmarkvej 2a · 6340 Kruså
Tlf. +45 21 26 74 85
Fax +45 74 67 58 07
www.penselengros.dk
Åbningstider: Kun efter aftale

MalermesterMomme
Skal der males - ude eller inde - så ring til MalermesterMomme og få et uforpligtende tilbud på
tlf. 20 47 85 63
Danske Malermestre
v/Carsten Momme, Skovbakken 16, Kollund, 6340 Kruså
Tlf.: 74 67 85 62

Med Suvo lever din bil længere ...
SØNDERJYSK UNDERVOGNSCENTER
Egevej 24
6200 Aabenraa
Tlf. 73 62 24 24
www.biludenrust.dk
SUVO ANTI-RUST
FDM stikprøvekontrol

AUT. INSTALLATØR
HJ Jensen
ELEKTRISKE ARTIKLER
Torvegade 25
6330 Padborg
v/ John Jensen
Tlf. 74 67 33 22
..... Lys over by og land det klarer fru Jensens mand

KRUSÅ EL SERVICE
• El-installationer
• Reparationer
• Industriservice
• IHC/wireless
• Varmepumpeservice
• Parabol/Antenneanlæg
• Tele/data installationer
• Tyverisikring
• Energirådgivning
Norman Rudbeck
DØGN VAGT
Tlf. 40 82 49 39
www.krusaa-el.dk • info@krusaa-el.dk
Afd. i Gråsten - Sønderborg - Kliplev - Tinglev

Elis hvidevarer
ALT I SERVICE/SALG
ALT INDENFOR HÅRDE HVIDEVARER
Salg-Service-Reparationer Såvel store som småt
Eli Hjort-Pedersen Drosselvej 8, Kollund
Tlf. 74 67 87 99 www.elis.dk

10 år med autocampere

Firmaet Skandic fejrer sit 10-års jubilæum med åbent hus onsdag den 27. marts kl. 10-17 på Am Oxer 17 a i Harresleee. Skandic sælger autocampere.
Her ses de to indehavere Frank Niehoff og Ronni Hviid.
Foto Jimmy Christensen

Foredrag

På Landsarkivet i Aabenraa er der torsdag den 11. april kl. 15-16 foredrag om to drab og et drabsforsøg - tre hændelser fra den sønderjyske efterkrigstid 1945-48.

Den tyske besættelse af Danmark satte også sindene i kog i Sønderjylland, både hos landsdelens danske flertal og tyske mindretal. Efter befrielsen i maj 1945 gav det sig bl.a. udslag i sprængningen af monumenterne på Knivsbjerg, Dybbøl og Arnkilsøre og sprængstofattentater mod Nordschleswigsche Zeitung og tyske skoler. Men der var også tale om vold rettet mod enkeltpersoner: Drabet på bagersvend Asmus Jensen fra Kiskelund i maj 1945, forsøg fra "varulve" på at dræbe landbetjent J. P. Egebjerg Andersen i Tinglev i april 1946 og drabet på lærerhustruen Wilhelmine Sass i Løgumkloster så sent som i december 1948.

På grundlag af akter i Landsarkivet vil arkivleder Hans Schultz Hansen kaste lys over disse tre hændelser.

Der er gratis adgang for alle. ▪

Herluf Jørgensen A/S
Aut. el-installationsfirma
Frøslevvej 81C, Frøslev, DK-6330 Padborg
Telefon 74 67 10 78, Fax 74 67 55 32
Mail: Jan@hjas.dk
• Lys og kraft
• Installationer
• Industri og landbrug
• Køl og frys
• Telefonanlæg
• EDB anlæg
for your Comfort installatør
Comfort installatøren betjener dig med kompetent vejledning og efterfølgende en velfungerende installation.
Få mere information på www.comfort.dk - Frøslev, DK-6330 Padborg

Gulvafslibning
Oliering - lakering
Lad os gøre det grove og give dit trægulv nyt liv.
Kom ind eller ring og få et uforbindende tilbud.
Garant
FOR GULVE OG GARDINER
H.S. Gardiner & Tæpper
v/ Claus Sisseck - Nørregade 37-39 - 6330 Padborg - Tlf. 74 67 19 54 - Fax 74 67 52 06
Gardiner, Tæpper, Trægulve, Fliser og Maling

DF-liste

Dansk Folkeparti stiller med en liste med 7 kandidater til kommunalvalget i Aabenraa Kommune.

Spidskandidat er 68-årige Ejler Schütt, Løjt Kirkeby, der er pensioneret revisor.

På andenpladsen kommer Jette Julius Kristiansen, 50 år, Kliplev, der er dekoratør og speditør.

34-årige direktør Kaare Solhøj Dahle, Padborg, besætter tredjepladsen.

Fra Felsted besætter elektriker Søen Kristensen 5. pladsen. ▪

Brand

Der udbrød forleden brand i en villa på Ryttergabvej i Padborg. Branden startede i soveværelset. Ingen var hjemme, da det brændte. ▪

Grænseegnens Marchforening

tilbyder

Vandring i Påsken

Påskedag, den 31. marts
Mødested: Kollund skole
mellem kl. 13.00 og 14.00

En skøn vandring i Kollunds dejlige natur, med blandt andet bøgeskov og nyde turen langs med Flensborgfjord.

Der bliver en afmærket vandretur på 5 og 10 km.

Der er frit valg, hvilken tur man ønsker, men den lange tur kommer altid ud i mere natur end den korte. Der er mulighed for at erhverve et internationalt stempel. Der kommer deltagere fra Norge, Sverige, Tyskland og selvfølgelig flest fra Danmark.

Alle skal være i mål kl. 16.00.

Vores aften motionsture starter den 2. april fra SuperBrugsen i Padborg, vi starter i samlet flok kl. 19.00 og følges med hygge snak og nyder naturen

Endvidere mødes vi følgende steder:
9. april P-plads Rønshoved i Skoven
16. april Den store P-plads ved Frøslev Lejren

Se mere på:
www.graensemarchen.dk

SKANDIC

SKANDIC & NORDIC REISEMOBILE GMBH

10 års jubilæumsfest

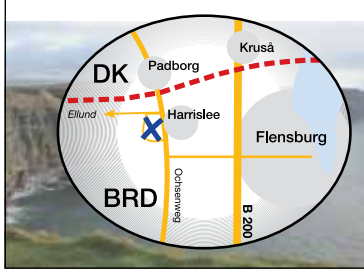
Vi glæder os til dit besøg
den 27.03. fra kl. 10-20 og 28.03. fra kl. 10-17.

Stor præsentation af:

- HYMER autocampere og campingvogne **(også udlejning)**
- GOLDSCHMITT luftfjedre og hydrauliske støtteben
- Tante Paula og Egret elektroscootere
- Ten Haaft satelitanlæg
- Grillning med Cobbgrill
- Fiat/Iveco tilbud i samarbejde med BAUER Flensborg.

15% rabat på alt udstyret i vores tilbehørskatalog (gælder ikke allerede nedsatte varer og kan ikke kombineres med andre rabatter).

Alde · HYMER · bürstner · GOLDSCHMITT · LMC · Sunlight · truma · Dethleffs · T.E.C.



Skandic & Nordic Reisemobile GmbH
Am Oxer 17a
D-24955 Harrislee
Tel. +49 461 509 06 90
Fax. +49 461 509 06 92
eMail: info@skandic-camping.de
Web: www.skandic-camping.de
www.skandic-camping.dk

Bred VVS A/S

CVR 24 21 04 99

Kruså · Gråsten · Holbøl · Als · Aabenraa

Skrænten 22 · 6340 Kruså · Tlf. 74 67 15 12 · vvs@bred.dk

Niels Peter har et godt tilbud!

Skift dit gamle dyre toilet ud med et nyt Gustavsberg Nautic i dag og det er tjent ind på mindre end to år!

Du slipper for al arbejdet og kan bare nyde besparelsen på din vandregning med det samme.

Du får tilmed et toilet i rengøringsvenligt og smukt nordisk design spækket med alle moderne bekvemmeligheder.

FIX OG FÆRDIG
PRIS INKL. MONTERING

Spar vand

Nautic toilet i hvid porcelæn med Ceramicplus glasur, der skyr kalk og snavs samt sæde med dæmpet lukning og rengøringsvenlige klik-af beslag, inkl. montering.

3.395 kr.

GUSTAVSBERG

VVS SØBERG

Kær Bygade 60 · 6400 Sønderborg
Industrivej 7 · 6330 Padborg

Tlf. 70 22 61 60
vvs@soeberg.dk • www.soeberg.dk

Hvad synes du om den nye SuperBrugsen butik?

Af Gunnar Hattesen
Foto Jimmy Christensen

Mathine Høhrmann, Fårhus
- Det er blevet en lækker butik. Den er blevet mere åben, overskueligt og den virker større. Den nye Frugt & Grønafdeling er meget indbydende. Alt i alt er jeg meget tilfreds.

Inge Clausen, Padborg
- Det har været dejligt og en positiv oplevelse at handle i butikken. Der er blevet mere luft på hylderne, fragtafdelingen er blevet større og udbuddet af varer er blevet større.

Lone Bøtzau Poulsen, Bov
- Det er blevet en rigtig fin butik. Den er kundevenlig, overskuelig og har bredde gange. Varerne er lette at finde og udvalget er blevet større.

Leif Sørensen, Frøslev Mark
- Normalt er det min kone, som handler. Den nye butik er udmærket, der er flere varer på hylderne og den er mere indbydende end Netto.

Jette Stensdal, Padborg
- Det er godt nok blevet en flot butik. Den er let at finde rundt i. Det var en meget positiv oplevelse af handle. Jeg føler, indretningen er enkel, og meget kundevenlig.

Eva Klintø, Bov
- Jeg glæder mig over, at vi har fået en uddeler, som er ung og fyldt med gode ideer. Man bliver glad af at komme i butikken, og det er blevet sjovere at handle her.

ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES
Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.
60 m² kontorlokaler
ca. 1.500 m² Maskinlager
ca. 9.000 m² asfalt belagt plads
Udlejes efter aftale
HENVENDELSE TIL:
TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733

ERHVERVSLOKALER I PADBORG UDLEJES
Centralt beliggende, med gode tilkørselsforhold til motorvej.
Værksted ca. 400 m² med grav + Kontor, lagerrum, folkerum
Toilet og bruserum ca. 9.000 m² asfalt belagt plads
Udlejes efter aftale
HENVENDELSE TIL:
TLF. 7467 3089 - BIL 2999 1733

I spidsen for SF

50-årige Michael Christensen, Kollund, er valgt til spidskandidat for SF i Aabenraa Kommune til efterårets kommunalvalg. Han afløser 74-årige Jørn Ulrik Larsen.

Michael Christensen er tidligere lærer på Kruså Skole og Frøslev-Padborg Skole og er i dag leder af Kolding Ungdomsskoles afdeling i Christiansfeld. ▪

Lundtoft

Forsamlingsgaarden ser lyst på fremtiden

Af Søren Frederiksen

Andelsselskabet Kliplev Forsamlingsgaard samlede kun 14 mennesker til den ordinære generalforsamling.

På trods af opfordringer fra bestyrelsen til at møde talrigt op, blev der ikke vist den store interesse.

Formand Nis Hye kunne dog i sin beretning berette om et godt år for huset, og ikke mindst en god opbakning til flere vellykkede arrangementer. Det er lykkedes foreningen at finde penge til en række nødvendige investeringer, der var ved at være nødvendige. Efterspørgslen for arrangementer og udlejning af huset havde været god, og der er fortsat godt gang i huset.

Kasserer Hans Christian Koch kunne fremlægge regnskabet, der viste et overskud på godt 11.000 kroner.

Herefter var der valg til bestyrelsen, og her blev to nye medlemmer valgt ind, nemlig Margit Hye og Birgitte Hamann, så bestyrelsen herefter atter er fuldtallige med syv personer.

Alt i alt en tilfreds bestyrelse for året der var gået, men samtidig også en bestyrelse der er meget opmærksom på, at der fortsat skal meget arbejde til at kunne få det til at hænge sammen. En stor del af sidste års indtægter kommer nemlig fra sponsorater og bevillinger fra andre foreninger, som har gjort det muligt at kunne foretage de nødvendige investeringer i huset.

Bestyrelsen er optimistiske for fremtiden, og har masser af spændende planer for nye tiltag og aktiviteter i det kommende år, og de modtog også fra generalforsamlingen rosende ord for deres indsats.

Ligeledes kunne forsamlingsgaardens venner, der var repræsenteret på generalforsamling meddele, at de fortsat gerne ville tage del i det gode samarbejde, de har.

Bestyrelsen regner med, at programmet for det nye år er klar om meget kort tid. ▪

Kliplev Forsamlingsgaard

HÆRHJEMMEVÆRNSDISTRIKT SYD- OG SØNDERJYLLAND

Søgårdlejren 9. april 2013

Mindehøjtideligheder for de faldne fra 9. april 1940 gennemføres i og omkring Søgårdlejren efter følgende program:

Kl. 08.00: Flaghejsning i Søgårdlejren.
Kl. 08.10: Kransenedlæggelse i Søgårdlejren.
Kl. 08.30: Kransenedlæggelse i Hokkerup.
Kl. 08.50: Kransenedlæggelse i Lundtoft.
Kl. 09.15: Kransenedlæggelse i Sdr. Hostrup.
Kl. 09.35: Kransenedlæggelse i Bjergskov
Kl. 10.00: Kransenedlæggelse ved obelisken foran Søgårdlejren.

Kommandanten i Søgårdlejren.

SØGÅRD MASKINSTATION
• ALT MASKINSTATIONSARBEJDE & ENTREPRENØR
AUT. KLOAKMESTER
• ALT I NEDSIVNINGSANLÆG OG KLOAK
Tlf. 74 68 82 52 • Mobil 20 29 92 52

KLIPLEV Auto& Traktor SERVICE
KLIPLEV AUTO- & TRAKTORSERVICE
Karsten Iwersen
Søgårdvej 15, Kliplev
6200 Aabenraa
Telefon 7468 8324
Mobil 2140 8332

Det var Frank Sørensen, som stod for anlæg af stendiget ved Dybbøl Mølle. Arkivfoto

Frank Sørensen i arbejdstøjet

Af Søren Gülck

Anlægsgartnerfirmaet Frank Sørensen, der har eksisteret siden 1986, venter på foråret.

Med en medarbejderstab på 35 ansatte, er anlægsgartnervirksomheden en af de førende i Syd- og Sønderjylland.

- Foråret er en god tid planlægge de større arbejder, der skal gøres omkrig huset eller virksomheden. Eksempelvis større belægningsarbejde, omlægning eller nyanlæg af haver og parker, fortæller anlægsgartner Frank Sørensen, der har ekspertise og erfaring.

- Vi kan anlægge en indkørsel der holder. Vi gør ikke indkørslen til et par hjulspor, forklarer Frank Sørensen.

Græsarealer og større beplantninger er ligeledes et speciale. Det sidste nye hit er at gøre flade tage til taghaver.

Nogle af firmaets større projekter i 2012 var anlæg af stendiger ved Dybbøl Mølle og omlægning af gågaden i Sønderborg.

Anlægsgartner Frank Sørensen deltager i weekenden den 24.- 26. maj på den store havefestival på Gram slot. ▪

Dødsfald

Andreas Lauritzen, Gl. Skovbøl, er død, 73 år. ▪

Dødsfald

Christian Kønig, Søgård, er død, 47 år. ▪

Bovrup Gæstegivergård
Bovrup Storegade 14
Bovrup
6200 Åbenrå
Telefon 74 68 02 06
www.Bovrupkro.dk
Festlokaler udlejes
Festlokaler op til maks. 200 pers.
10 gæsteværelser
Enkelt, dobbelt og familieværelser
Kr. 300,-
pr. pers. inkl. morgenmad

HJULSKIFTE
Vi skifter dine hjul mens du venter.
Få et tilbud på nye dæk med og uden fælge.
Eks. 4 nye sommerdæk monteret og afbalanceret
Fra kr. 2200,-
NYT NYT NYT
Forårsklargøring og servicering af plæneklippere, havetraktorer, motorsave og havens øvrige maskiner.
Naturligvis henter og bringer vi gerne.
Mere kvalitet -mindre bøvl!
Din Bilpartner
HG auto
Kausager 8 • Varnæs
6200 • Aabenraa • Tlf. 74 68 05 04
henrik@hg-auto.dk • www.hg-auto.dk

HAR DU SVÆRT VED AT SE FORDELENE VED EN VARMEPUMPE?
RING 30 51 64 34 OG HØR NÆRMERE
SNE BLIND
FRI KØL
FRI KØL
Autoriseret kølefirma
v. Dion Jensen - www.fri-koel.dk
Tlf. 30 51 64 34
ISO-9001 certificeret kølefirma

SUPER SPAR
FELSTED
- Østergade 2, 6200 Åbenrå
7468 5109
Åben hver dag 7-19
MERRILD 103
MELLEMRISTET 500G.
PR. KG. 66,66
3 Poser 100,- PÅSKEPRIS
FERSK UDBENET MARINERET
LAMMEKØLLE
1300-1500 G.
PR. KG. 107,65-127,22
1300-1500 G.
Pr. Stk. 139,95 PÅSKEPRIS
NICOLINE JUICE
1 LITER ÆBLE, APPELSIN ELLER MULTIJUICE
PR. LITER 10,-
NYHED
Frit valg 10,- PÅSKEPRIS
BIO TEX
FLYDENDE EL PULVER
750 ML. ELLER 850 G.
FLERE VARIANTER
3 STK 65,- PÅSKEPRIS
RYNKEBY 1,75L.
JUICE FLERE VARIANTER
DA DER ER TALE OM ET RESTPARTI, KAN DET IKKE GARANTERES AT ALLE VARIANTER FOREFINDES.
PR. LITER 8,57
RESTPARTI.
Frit valg 15,- PÅSKEPRIS
FRIT VALG ALLE RUNDSTYKKER
Den Lune Bager
HVER DAG HELE ÅRET!
Bland selv i vores flotte nye brødskab.
PR. STK. 4,50 PÅSKEPRIS
SPARs NYE APP
GØR DET SMART AT KØBE IND
SPAR APP'ENS FEDE FUNKTIONER:
Madunivers
Bliv inspireret hver dag
Mit budget
Hold styr på dit budget
Bonboksen
Gem dine bonner
-Se mere på side 23
Scan koden og hent SPARs nye app med det samme!
SMS: FELSTED TILBUD til 1910
Og modtag spændende tilbud.
Tilbudene gælder fra tirsdag den 26.3 til søndag den 31.3
der tages forbehold for trykfejl og udsolgte varer.

Estate Gråsten ønsker alle en god påske!

Spændende velbeliggende villa

1- familieshus

Padborg
Ringgade 28
Søger du et moderniseret og indflytningsklart hus, et hus hvor man fornemmer hygge, sjæl og varme, så har vi det helt rette her. Huset er over de seneste år blevet flot moderniseret med bl.a. nyt eternittag og tagrender, komplet renovering af 1.sal, nyt køkken som er blevet åbnet til et stor køkken/alrum, nyt badeværelse, stor træterrasse, vandskuret og malet huset, nyt indgangsparti.

Pris: 1.180.000 **Brt.:** 6.632
Udb.: 60.000 **Nt.:** 6.294
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 7.347/6.693
Sagsnr. 615

D

m²	m²			
166/32	744	1/4	3	1949

Rødstenshus i Kollund

1- familieshus

Kollund
Kummelefort 27
Dette rødstenshus er attraktivt beliggende i Kollund by, som er kendt for sin naturskønne omgivelser. Her kan vi blandt andet nævne Flensborg Fjord, hvorfra huset ligger i gåafstand. Ligeså er Kollund Skov bestemt også et dejligt område, hvor man kan nyde naturen. Til huset hører: Stor grusbelagt indkørsel. Ældre udhus/værksted til opbevaring på ca. 40 kvm. samt dejlig nem have.

Pris: 795.000 **Brt.:** 4.559
Udb.: 40.000 **Nt.:** 4.372
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.998/4.610
Sagsnr. 600

F

m²	m²			
152	976	1/3	2	1978

Parcelhus i rolige omgivelser

1- familieshus

Holbøl
Møllevej 4
Huset er beliggende i udkanten af Holbøl by, dog med gåafstand til skole, børnehave, nærindkøb og gode fritidsfaciliteter. Fra byen har du ca. 25 minutters kørsel til både Aabenraa, Sønderborg og Flensborg der alle byder på gode attraktioner, indkøbsmuligheder m.m. Til huset hører stor indkørsel med plads til flere biler og adgang til garage. Lukket have udlagt i græs og med træer og buske.

Pris: 550.000 **Brt.:** 3.237
Udb.: 30.000 **Nt.:** 3.028
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 2.276/2.166
Sagsnr. 617

G

m²	m²			
92	964	1/2	1	1965

Pæn andelsbolig i Fårhus

Andelsbolig

Fårhus
Ryttergabsvej 10 i
Sagsnr. 7300 I dejligt roligt naturområde tæt på Padborg hvor der findes gode indkøbsmuligheder, børnehave, skole og fritidsaktiviteter, samt motorvejen og den dansk/tyske grænse sælges denne yderst velholdte andelsbolig. Til foreningen hører fælles p-plads samt lille have. Til boligen hører lille have med flisebelagt terrasse og redskabsrum. Endvidere har boligen egen carport.

Andelsbevis: 245.000
Mdl. boligafgift: 2.762
Mdl. forbrugsafg. a/c: 1.544

m²	m²			
106	4.182	1/3	1	1991

Et hus med muligheder.

1- familieshus

Padborg
Frøslevvej 60
Charmerende solid ejendom centralt beliggende i Padborg opført i 1927 i røde teglsten med tegltag og opvarmning ved fjernvarme sælges. Kun fantasien sætter grænser.

Pris: 695.000 **Brt.:** 3.960
Udb.: 35.000 **Nt.:** 3.891
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 4.402/4.140
Sagsnr. 7199

E

m²	m²			
129/8	1.047	2/3	2	1927

Foråret står for døren og vi er klar til at sælge lige netop din bolig hos Estate Gråsten

Dejligt parcelhus

1- familieshus

Smedeby
Bakkesvinget 14
I Kruså i dejligt stille parcelhuskvarter sælges denne velholdte og velindrettede ejendom. Til huset hører carport, stort isoleret garage/værksted, redskabsrum, flisebelagt indkørsel og en velanlagt have.

Pris: 1.045.000 **Brt.:** 5.888
Udb.: 55.000 **Nt.:** 5.465
Alternativ finansiering:
Brt./net: 3.969/3.764
Sagsnr. 7400

F

m²	m²			
145	1.097	1/3	1	1964

Kvalitets villa i Padborg

1- familieshus

Padborg
Kempesteensvej 23
Pragtfuld villa i Padborg opført i 2002. Beliggende med udsigt til dejligt grønt område. Til huset hører bl.a. integreret dobbeltgarage og teknikrum, dampbad, sauna mm.

Pris: 2.575.000 **Brt.:** 13.345
Udb.: 130.000 **Nt.:** 12.332
Alternativ finansiering:
Brt./net: 14.847/13.164
Sagsnr. 7408

C

m²	m²			
181	895	1/4	1	2002

Attraktiv villa i Padborg

1- familieshus

Padborg
Nygade 44
Villaen har i perioden 2005 til 2012 gennemgået en omfattende renovering, både inde som ude. I huset findes der kun trægulve og klinker som er velegnet til f.eks. allergikere. Super lækkert og indflytningsklart hus.

Pris: 1.245.000 **Brt.:** 6.586
Udb.: 65.000 **Nt.:** 5.850
Sagsnr. 7343

D

m²	m²			
161/12	771	1/4	2	1932

Pragtfuld villa i Kollund

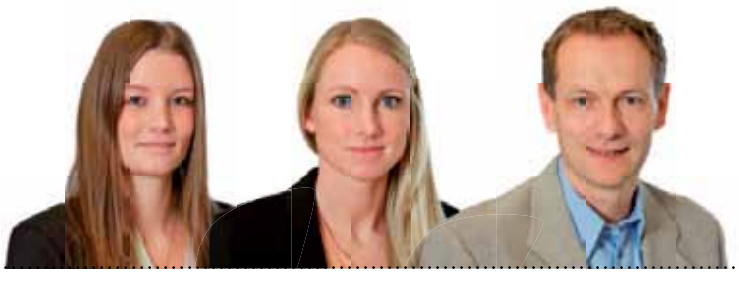
1- familieshus

Kollund
Bakkegårdsvej 51
Super flot villa fra 2008 med en meget attraktiv beliggenhed på lukket vej, nær skole, børnehave og Flensborg Fjord. Huset er opført i flotte materialer og fremstår moderne og veludnyttet.

Pris: 3.145.000 **Brt.:** 16.080
Udb.: 160.000 **Nt.:** 14.570
Alternativ finansiering:
Delvist afdragsfrit
Brt./net: 17.643/15.394
Sagsnr. 7417

B

m²	m²			
195	1.076	1/3	1	2008



Estate Kjeld Faaborg
STATSAUT. EJENDOMSMÆGLER & VALUAR MDE
Sundnæs 19, Ulsnæscentret, 6300 Gråsten
6300@estate.dk
74 65 09 33
www.estate.dk